

# KENWOOD

АУДИО/ВИДЕОРЕСИВЕР  
ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

KRF-V5070D

KRF-V4070D

KRF-V5570D

---

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KENWOOD CORPORATION

**Эта инструкция по эксплуатации описывает несколько моделей. Доступность моделей и функций может различаться в зависимости от страны и региона продажи.**

***О пульте дистанционного управления, поставляемом в комплекте***

В отличие от обычных пультов дистанционного управления пульт ДУ этого ресивера поддерживает несколько режимов работы. Благодаря этим режимам, Вы можете управлять дополнительными аудио/видеокомпонентами. Внимательно прочтите эту инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться со всеми функциями и эффективно использовать пульт дистанционного управления. Использование пульта дистанционного управления без полного понимания функций и режимов может привести к неправильному управлению.



CH01

# Перед включением

**⚠ Предупреждение:** В целях безопасной эксплуатации внимательно прочтите эту страницу.

Этот ресивер может быть подключен к источникам питания со следующим напряжением:

США и Канада ..... только АС 120 В  
Австралия ..... только АС 240 В  
Европа и Великобритания ..... только АС 230 В  
Китай и Россия ..... только АС 220 В  
Прочие страны ..... АС 110-120/220-240 В, переключаемое\*

## Чистка корпуса ресивера

Если лицевая панель или корпус ресивера загрязнены, проводите их чистку с помощью мягкой, сухой ткани. Не используйте для чистки агрессивные чистящие средства, такие как алкоголь, растворитель для красок, бензин или керосин, т.к. это может привести к обесцвечиванию корпуса.

## Информация о контакт-очистителях

Не используйте контактные чистящие средства, т.к. это может привести к возникновению неисправностей.

## Меры безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДАННЫМ РЕСИВЕРОМ ПОД ДОЖДЕМ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) РЕСИВЕРА. ВНУТРИ РЕСИВЕРА НЕТ КОМПОНЕНТОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБСЛУЖИВАНИЕМ РЕСИВЕРА ДОЛЖНЫ ЗАНИМАТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ.



МОЛНИЯ СО СТРЕЛКОЙ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВНУТРИ РЕСИВЕРА НЕИЗОЛИРОВАННЫХ КОМПОНЕНТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ДОСТАТОЧНЫМ ПО ВЕЛИЧИНЕ, ЧТОБЫ ВЫЗВАТЬ УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О ВАЖНОСТИ ТЕКУЩИХ ОПЕРАЦИЙ И НЕОБХОДИМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОПИСАНИЮ ИСПОЛЬЗУЕМОГО УСТРОЙСТВА.

## Как пользоваться этой инструкцией

Эта инструкция поделена на четыре части: «Подготовка», «Эксплуатация», «Пульт дистанционного управления» и «Дополнительная информация».

### Подготовка

Описывает, как выполняется подключение аудио- и видеокomпонентов к ресиверу и подготовка процессора объемного звучания. Т.к. этот ресивер работает со всеми видео- и аудиокomпонентами, мы попытались сделать настройку ресивера как можно проще.

### Эксплуатация

Показывает Вам, как управлять различными функциями ресивера.

### Пульт дистанционного управления

Содержит информацию о том, как управлять дополнительными компонентами с пульта дистанционного управления, а также подробную информацию о выполняемых операциях управления. После настройки кодов управления компонентами Вы сможете управлять ресивером и Вашими AV-компонентами (телевизором, видеомагнитофоном, DVD-проигрывателем, проигрывателем компакт-дисков, LD-проигрывателем и т.д.), используя только пульт дистанционного управления, поставляемый в комплекте с ресивером.

### Дополнительная информация

Этот раздел содержит дополнительную информацию, такую как «Возможные неисправности» и «Технические характеристики».



## Функция хранения параметров в памяти

Пожалуйста, обратите внимание на то, что следующие параметры не стираются из памяти ресивера даже, если сетевой шнур будет отсоединен на 1 день.


- Состояние ресивера (включен/выключен)
- Выбранный вход (источник звучания)
- Видеовыход
- Включены/выключены акустические системы
- Уровень громкости
- Уровни сигнала BASS, TREBLE, INPUT
- Состояние регулятора тембров (включен/выключен)
- Тонкомпенсация (включена/выключена)
- Уровень яркости свечения дисплея
- Параметры MD/TAPE
- Режим прослушивания
- Настройки акустических систем
- Включен или выключен сабвуфер
- SW RE-MIX (вкл./выкл.)
- Установка расстояния
- Настройка входного режима
- Полночный режим
- Настройки режима PRO LOGIC II
- Выбранный диапазон вещания радиостанций
- Частота настройки
- Станции фиксированной настройки
- Режим настройки
- Режим ACTIVE EQ
- Режим DSP

## Содержание

Предупреждение: В целях Вашей безопасности внимательно прочтите страницы, отмеченные символом .


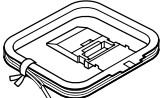
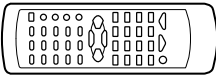
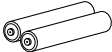
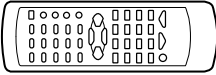
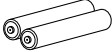
<b>Подготовка</b>	 <b>Перед включением</b> ..... 2
	 Меры безопасности ..... 2
	Как пользоваться этой инструкцией ..... 2
	Распаковка ..... 4
	Подготовка пульта дистанционного управления ..... 4
	Особенности ..... 5
	<b>Основные части и органы управления</b> ..... 6
	Основной блок ..... 6
	Пульт дистанционного управления (RC-R0627) (KRF-V5070D) ..... 7
	Пульт дистанционного управления (RC-R0628) (KRF-V4070D/V5570D) ..... 8
	<b>Настройка системы</b> ..... 9
	Подключение аудиокомпонентов ..... 10
	Подключение видеокомпонентов ..... 11
	Цифровые подключения ..... 12
	Подключение DVD-проигрывателя (6-канальный вход) (только для KRF-V5070D) ..... 13
Подключение акустических систем ..... 14	
Подключение к гнездам ..... 15	
Подключение антенн ..... 15	
Подключение кабелей системного управления ..... 16	
<b>Подготовка к работе в режиме объемного звучания</b> ..... 17	
Настройка акустических систем ..... 17	

<b>Эксплуатация</b>	<b>Обычное воспроизведение</b> ..... 19
	Подготовка к воспроизведению ..... 19
	Прослушивание источников звучания ..... 19
	Регулировка звучания ..... 20
	<b>Запись</b> ..... 21
	Запись звука (аналоговые источники) ..... 21
	Запись видеоизображения ..... 21
	Запись звука (цифровые источники) ..... 21
	<b>Прослушивание радиостанций</b> .... 22
	Настройка радиостанций ..... 22
	Использование системы радиоданных RDS ..... 22
	Сохранение станций фиксированной настройки вручную ..... 23
	Включение станций фиксированной настройки ..... 23
	Последовательное прослушивание сохраненных станций (P-CALL) ..... 23
	Использование кнопки RDS DISPLAY ..... 24
	Сохранение станций фиксированной настройки системы RDS (RDS AUTO MEMORY) ..... 24
	Настройка по типу программы (поискPTY) . 25
	<b>Эффекты объемного звучания</b> ..... 26
	Режимы объемного звучания ..... 26
	Воспроизведение в режимах объемного звучания ..... 28
6-канальное воспроизведение DVD (только для KRF-V5070D) ..... 29	
Удобные функции ..... 29	

<b>Пульт ДУ</b>	<b>Процедура управления дополнительными компонентами с пульта ДУ</b> ..... 31
	Кнопки управления DVD-проигрывателем ..... 31
	Управление кассетной декой, проигрывателем компакт-дисков и MD-рекордером ..... 32
	<b>Дополнительная информация</b>
	<b>Возможные неисправности</b> ..... 33
	 <b>Технические характеристики</b> ... 35

## Распаковка

Аккуратно распакуйте ресивер, следите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности.

<p>Комнатная антенна диапазона FM (1)</p> 	<p>Рамочная антенна диапазона AM (1)</p> 
<p><b>Для KRF-V5070D</b> Пульт дистанционного управления (1) RC-R0627</p> 	<p>Батареи питания размера (R6/AA) (2)</p> 
<p><b>Для KRF-V4070D и KRF-V5570D</b> Пульт дистанционного управления (1) RC-R0628</p> 	<p>Батареи питания размера (R6/AA) (2)</p> 

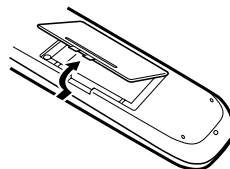
Если какая-либо из принадлежностей отсутствует или ресивер поврежден или не работает, немедленно уведомите об этом дилера. Если ресивер доставляется Вам напрямую, немедленно уведомите об этом фирму-доставщика. Корпорация KENWOOD рекомендует Вам сохранять коробку и весь упаковочный материал для последующей возможной транспортировки ресивера.

**Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.**

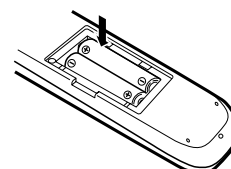
## Подготовка пульта ДУ

### Установка батарей питания

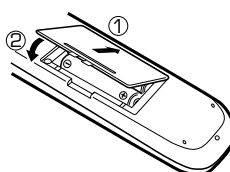
(1) Откройте крышку.



(2) Установите батареи.



(3) Закройте крышку.

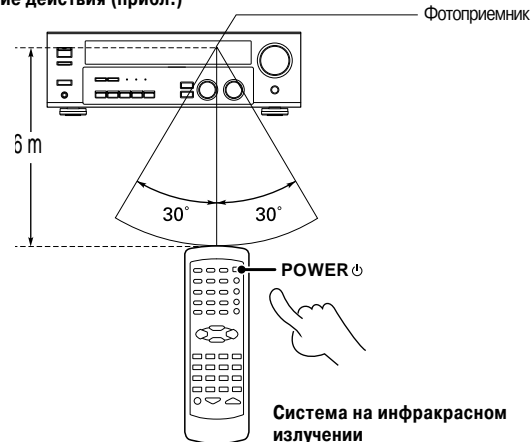


- Установите две батареи питания размера AA (R6), соблюдая полярность установки.

### Эксплуатация пульта

Если светится индикатор STANDBY, нажатие на кнопку POWER « $\psi$ » на пульте дистанционного управления приводит к включению ресивера. Когда ресивер будет включен, нажмите нужную кнопку управления.

Расстояние действия (прибл.)



- При последовательном нажатии на несколько кнопок делайте между нажатиями паузы не менее 1 секунды.

Замечания:

1. Поставляемые в комплекте батареи питания могут быть использованы только для проверки работоспособности. Срок работы данных батарей может быть очень маленьким.
2. Если расстояние действия пульта дистанционного управления сокращается, замените обе батареи питания новыми.
3. Если на фотоприемник попадает прямой солнечный свет или свет флюоресцентной лампы, то пульт дистанционного управления может работать неправильно. В этом случае измените положение ресивера, чтобы обеспечить нормальную работоспособность пульта.

## Особенности


### Настоящий звук домашнего кинотеатра

Этот ресивер поддерживает множество различных режимов объемного звучания для того, чтобы доставить Вам максимальное удовольствие от просмотра видеофильмов. Выбирайте режим объемного звучания в соответствии с используемым Вами оборудованием или воспроизводимым источником и наслаждайтесь! Стр. 26

### Режимы звучания Dolby Digital

Режим DOLBY DIGITAL позволяет Вам наслаждаться полностью цифровым объемным звучанием источников, обработанных в формате Dolby Digital. Режим Dolby Digital поддерживает до 6 (5.1) каналов независимого цифрового звука для достижения наилучшего качества звука и более мощного эффекта присутствия по сравнению с обычной системой звучания Dolby Surround.

### Режим звучания Dolby Pro Logic II

Система DOLBY PRO LOGIC II, которая совместима с предыдущей версией PRO LOGIC, обеспечивает огромное преимущество объемного звучания. Этот режим позволяет пользователям наслаждаться обычным стереофоническим звуком или звуком Dolby Surround с эффектом 6-канального (5.1) звучания. Режим PRO LOGIC II создает впечатляющий объемный звук при воспроизведении видеоисточников, помеченных символом «», и трехмерное звучание при воспроизведении музыкальных компакт-дисков. Во время прослушивания музыки Вы можете поэкспериментировать с режимами стереофонического звучания.

### Режим звучания DTS

DTS (система цифрового театра) представляет собой 6-канальный (5.1) цифровой формат звучания, который создает пять широкополосных каналов и один низкочастотный канал (сабвуфер) с целью обеспечения беспрецедентной чистоты звука, оптимального разделения каналов и расширения динамического диапазона.

В режиме DTS 6-канальный (5.1) цифровой сигнал с дисков DTS CD, LD или DVD (с меткой DTS) может быть воспроизведен в режиме Digital Surround.

Важно:

Если диск системы DTS воспроизводится в проигрывателе компакт-дисков, LD или DVD-проигрывателе, на аналоговом выходе проигрывателя могут возникать помехи (шумы). Рекомендуется подключать цифровой выход проигрывателя к цифровому входу этого ресивера.

### Режимы объемного звучания DSP

Цифровой процессор сигналов (DSP), используемый в этом ресивере, поддерживает множество высококачественных настраиваемых полей звучания, таких как «ARENA», «JAZZ CLUB», «THEATER», «STADIUM» и «DISCO». Эти режимы объемного звучания совместимы почти со всеми источниками звучания.

### 6-канальный вход DVD (только для KRF-V5070D)

Если у Вас есть DVD-проигрыватель, оборудованный 6-канальным выходом, этот ресивер позволяет Вам достичь полного впечатления от объемного звучания материала DVD-диска, использующего многоканальное кодирование. Т.к. сигналы источника цифровые и каждый канал подается независимо, результирующее рассеивание звука будет значительно лучше, чем в обычных системах объемного звучания.

### Режим ACTIVE EQ

Режим ACTIVE EQ позволяет Вам добиться более динамичного звука в любых условиях. Включая режим ACTIVE EQ во время воспроизведения в режимах Dolby Digital и DTS, Вы можете добиться более впечатляющего звукового эффекта.

### Универсальный пульт дистанционного управления на инфракрасных (IR) лучах

В комплекте с ресивером поставляется пульт дистанционного управления, с помощью которого Вы можете управлять почти всеми аудио- и видеокomпонентами. Просто выполните простую процедуру настройки для регистрации подключенных компонентов.

### Тюнер, поддерживающий систему радиоданных RDS

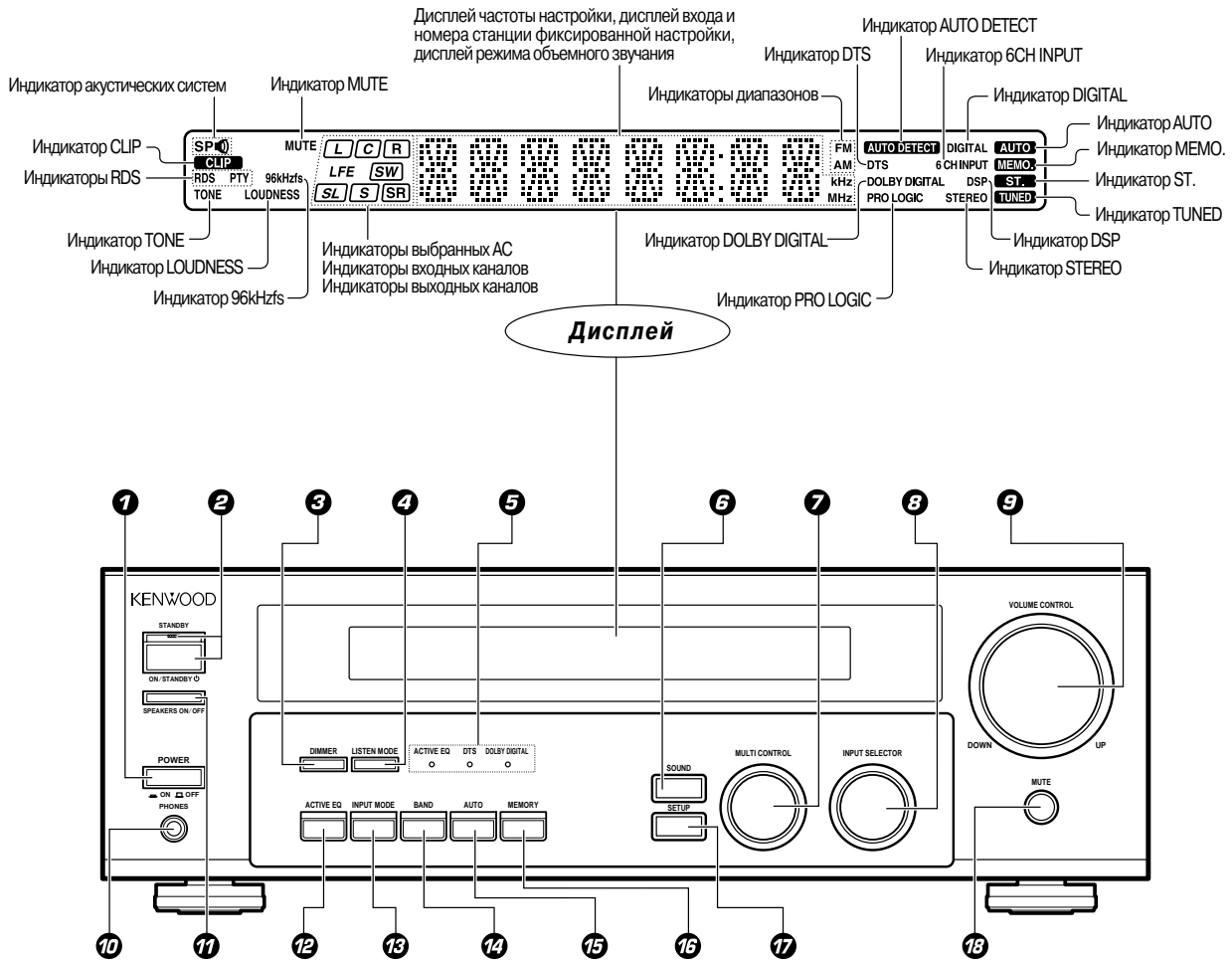
Данный ресивер оборудован тюнером системы RDS, обеспечивающим несколько удобных функций настройки: функция RDS Auto Memory (автоматическое сохранение станций системы RDS в памяти), функция отображения названия принятой станции и функция поиска по типу программы, которая позволяет Вам настроиться на радиостанцию нужного Вам типа программы.

### Функция поиска по типу программы

Эта функция позволяет настраиваться на радиостанции, определяя тип программы, которую Вы хотите прослушать.

# Основные части и органы управления

## Основной блок



- (1) Основной сетевой выключатель POWER ON/ OFF** - стр. 17  
Используется для включения/выключения ресивера.
- (2) Кнопка включения/переключения в дежурный режим (ON/STANDBY)** - стр. 17  
Используется для включения/переключения ресивера в дежурный режим, когда включен основной сетевой выключатель POWER ON/OFF. Индикатор дежурного режима STANDBY
- (3) Кнопка DIMMER**  
Используется для выбора режима записи (REC MODE) - стр. 21  
Используется для регулировки яркости свечения дисплея - стр. 30
- (4) Кнопка LISTEN MODE** - стр. 28  
Используется для выбора режима прослушивания.
- (5) Индикаторные светодиоды режима объемного звучания**  
**Индикатор ACTIVE EQ** - стр. 20  
Светится, когда ресивер находится в режиме ACTIVE EQ.

- Индикатор DTS** - стр. 28  
Светится, когда ресивер находится в режиме DTS.
- Индикатор DOLBY DIGITAL** - стр. 28  
Светится, когда ресивер находится в режиме Dolby Digital EX.
- (6) Кнопка SOUND** - стр. 29  
Используется для регулировки качества звучания и эффектов объемного звучания.
- (7) Ручка управления MULTI CONTROL** - стр. 17  
Применяется для изменения различных параметров.
- (8) Ручка выбора входов ресивера INPUT SELECTOR** - стр. 19  
Используется для выбора источников звучания.
- (9) Ручка регулировки громкости VOLUME CONTROL** - стр. 19
- (10) Гнездо PHONES** - стр. 20  
Используется для подключения наушников.
- (11) Кнопки SPEAKERS ON/OFF** - стр. 19  
Используются для включения/выключения акустических систем.

- (12) Кнопка ACTIVE EQ** - стр. 20  
Используется для выбора режима ACTIVE EQ.
- (13) Кнопка INPUT MODE** - стр. 9  
Используется для переключения между аналоговым и цифровым входами, а также для выбора режима автоматического переключения.
- (14) Кнопка BAND** - стр. 22  
Используется для выбора частотного диапазона.
- (15) Кнопка AUTO**  
Используется для смены индикатора TAPE на индикатор MD. - стр. 19  
Используется для выбора режима автоматической настройки. - стр. 22
- (16) Кнопка MEMORY** - стр. 23  
Используется для сохранения радиостанций в памяти станций фиксированной настройки.
- (17) Кнопка SETUP** - стр. 17  
Используется для выбора различных параметров акустических систем.
- (18) Кнопка MUTE** - стр. 20  
Используется для временного отключения звука.

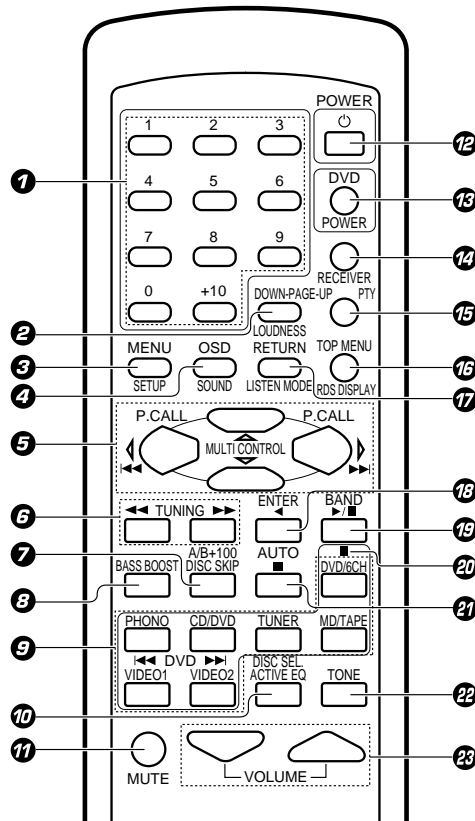
### Дежурный режим

Когда светится индикатор дежурного режима STANDBY, ресивер потребляет незначительное количество электроэнергии для хранения параметров в памяти. Этот режим называется дежурным режимом. В этом режиме ресивер может быть включен с пульта дистанционного управления.

### Подключение кнопки POWER ON/OFF

Когда основной сетевой выключатель POWER ON/OFF выключен, напряжение питания все равно подается на ресивер.

Пульт дистанционного управления (RC-R0627) (KRF-V5070D)



Если названия функций на панели управления ресивера и на пульте дистанционного управления отличаются, маркировка кнопки на пульте дистанционного управления в этой инструкции приводится к скобкам.

**(1) Цифровые кнопки** - стр. 23  
Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (CD) или минидисковая дека (MD), эти кнопки функционируют в качестве цифровых кнопок. Если выбран тюнер, эти кнопки используются в качестве кнопок выбора станций фиксированной настройки.

**(2) Кнопка DOWN-PAGE-**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка LOUDNESS** - стр. 20  
Используется для включения/выключения функции тонкомпенсации.

**(3) Кнопка MENU**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка SETUP** - стр. 17  
Используется для выбора параметров акустических систем и т.д.

**(4) Кнопка OSD (экранный дисплей)**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка SOUND** - стр. 29  
Используется для настройки качества и эффектов объемного звучания.

**(5) Кнопки MULTI CONTROL со стрелками вверх/вниз** - стр. 17  
Используются для установки значений различных параметров, а также для управления прочими компонентами.

**Кнопки P.CALL I<</>>I** - стр. 23  
Если выбран тюнер, эти кнопки позволяют последовательно выбирать станции фиксированной настройки.

**Кнопки I<</>>I**  
Если выбран проигрыватель компакт-дисков (CD) или минидисковая дека (MD), эти кнопки используются для выбора песен (треков).

**(6) Кнопки настройки TUNING <</>>**  
Используются для управления тюнером или выбранным компонентом.  
Если выбран проигрыватель компакт-дисков (CD), минидисковая (MD) или кассетная (TAPE) дека, эти кнопки функционируют в качестве кнопок поиска фрагмента.

**(7) Кнопка A/B**  
Если в качестве источника звучания выбрана кассетная дека, с помощью этой кнопки Вы можете выбрать один из кассетоприемников (A или B) двухкассетной деки.

**Кнопка +100**  
Используется при выборе номера диска на мультитидисковом проигрывателе компакт-дисков.

**Кнопка DISC SKIP**  
Если выбран проигрыватель компакт-дисков, эта кнопка используется для пропуска дисков.

**(8) Кнопка BASS BOOST** - стр. 20  
Используется для выбора режима максимального усиления низких частот.

**(9) Кнопки выбора источника (DVD/6CH, PHONO, CD/DVD, TUNER, MD/TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2)** - стр. 19  
Используются для выбора источников звучания.

**Кнопки I<< DVD >>I**  
Во время управления DVD-проигрывателем эти кнопки используются для выполнения функции пропуска.

**(10) Кнопка DISC SEL.**  
Используется для управления прочими устройствами.

**Кнопка ACTIVE EQ.** - стр. 20  
Используется для выбора режима ACTIVE EQ.

**(11) Кнопка MUTE** - стр. 20  
Используется для временного отключения звука.

**(12) Кнопка POWER**   
Используется для включения/выключения ресивера.

**(13) Кнопка DVD POWER**  
Используется для включения DVD-оборудования.

**(14) Кнопка RECEIVER**  
Используется для возврата в режим управления ресивером.

**(15) Кнопка -PAGE-UP**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка PTY** - стр. 25  
Используется для выполнения поиска по типу программы.

**(16) Кнопка TOP MENU**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка RDS DISPLAY** - стр. 24  
Используется совместно с функцией RDS.

**(17) Кнопка RETURN**  
Используется для управления DVD-компонентами.

**Кнопка LISTEN MODE** - стр. 28  
Используется для выбора режима прослушивания.

**(18) Кнопка ENTER**  
Используется для управления внешними устройствами.

**Кнопка <**  
Используется для управления внешними устройствами.

**(19) Кнопка BAND** - стр. 22  
Используется для выбора частотного диапазона приема радиостанций.

**Кнопка >||**  
Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (CD), эта кнопка функционирует в качестве кнопки воспроизведения/паузы.

Если в качестве источника звучания выбрана минидисковая (MD) или кассетная (TAPE) дека, эта кнопка выполняет функции кнопки воспроизведения.

**(20) Кнопка II**  
Используется для управления внешними устройствами.

**(21) Кнопка AUTO** - стр. 22  
Используется для выбора режима автоматической настройки.

**Кнопка остановки (■)**  
Если в качестве источника звучания выбран источник CD, MD или TAPE, эта кнопка функционирует в качестве кнопки остановки.

**(22) Кнопка TONE** - стр. 20  
Используется для переключения режимов работы темброблока.

**(23) Кнопки VOLUME** - стр. 19  
Используются для регулировки громкости звучания ресивера.



# Настройка системы

Выполняйте подключение в соответствии с указаниями, приведенными на следующих страницах.

При подключении компонентов системы внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации подключаемых компонентов.

Не подключайте сетевой шнур до тех пор, пока не будут закончены все остальные подключения.

## Замечания

1. Все кабели должны быть надежно подключены. ненадежное подключение может привести к возникновению помех.
2. Прежде, чем отсоединить или вставить штекер соединительного шнура, обязательно отключите сетевой шнур от сети. Если Вы не будете соблюдать приведенную меру безопасности, это может привести к повреждению ресивера.
3. Никогда не подключайте сетевой шнур компонентов, входная мощность которых превышает значение, приведенное возле сетевой розетки на задней панели.

## Аналоговые подключения

Аудиоподключения выполняются с помощью кабеля, оборудованного штекерами типа RCA. Эти кабели передают стереофонический аудиосигнал в «аналоговой» форме. Это означает, что аудиосигнал соответствует реальному двухканальному звуку. Эти кабели обычно снабжаются двумя штекерами с каждой стороны кабеля: один красный - для правого канала и один белый - для левого канала. Обычно эти кабели упаковываются вместе с источником сигнала, а также могут быть приобретены у местного продавца электронной техники.

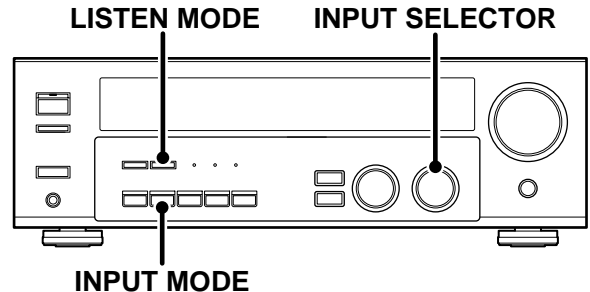
## Сбой микрокомпьютера

Если работа ресивера невозможна или на дисплее отображаются странные индикаторы, хотя все подключения выполнены правильно, следует выполнить сброс микрокомпьютера, как описано в разделе «Возможные неисправности» - стр.33

## Настройки режима работы входа

Каждый из входов CD/DVD, VIDEO2 и DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D) включает в себя гнезда цифрового и аналогового аудиовходов.

После подключения и включения ресивера выполните шаги, приведенные ниже.



(1) При помощи ручки INPUT SELECTOR выберите вход CD/DVD, VIDEO2, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D).

(2) Нажимайте кнопку INPUT MODE.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению режима работы входа в следующем порядке:

Во время воспроизведения источников, закодированных в системе DTS

- (1) F-AUTO (цифровой вход, аналоговый вход)
- (2) D-MANUAL (цифровой вход)

Во время воспроизведения сигналов со входов CD/DVD, VIDEO 2, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D)

- (1) F-AUTO (цифровой вход, аналоговый вход)
- (2) D-MANUAL (цифровой вход)
- (3) 6CH INPUT (вход DVD/6CH)
- (4) ANALOG (аналоговый вход)

### Цифровой вход:

Выбирайте этот режим для воспроизведения цифровых сигналов с проигрывателя DVD, CD или LD.

### Аналоговый вход:

Выбирайте этот режим при воспроизведении аналоговых сигналов, поступающих с кассетной деки, видеомагнитофона или электропроигрывателя.

### Автоматическая установка типа звука:

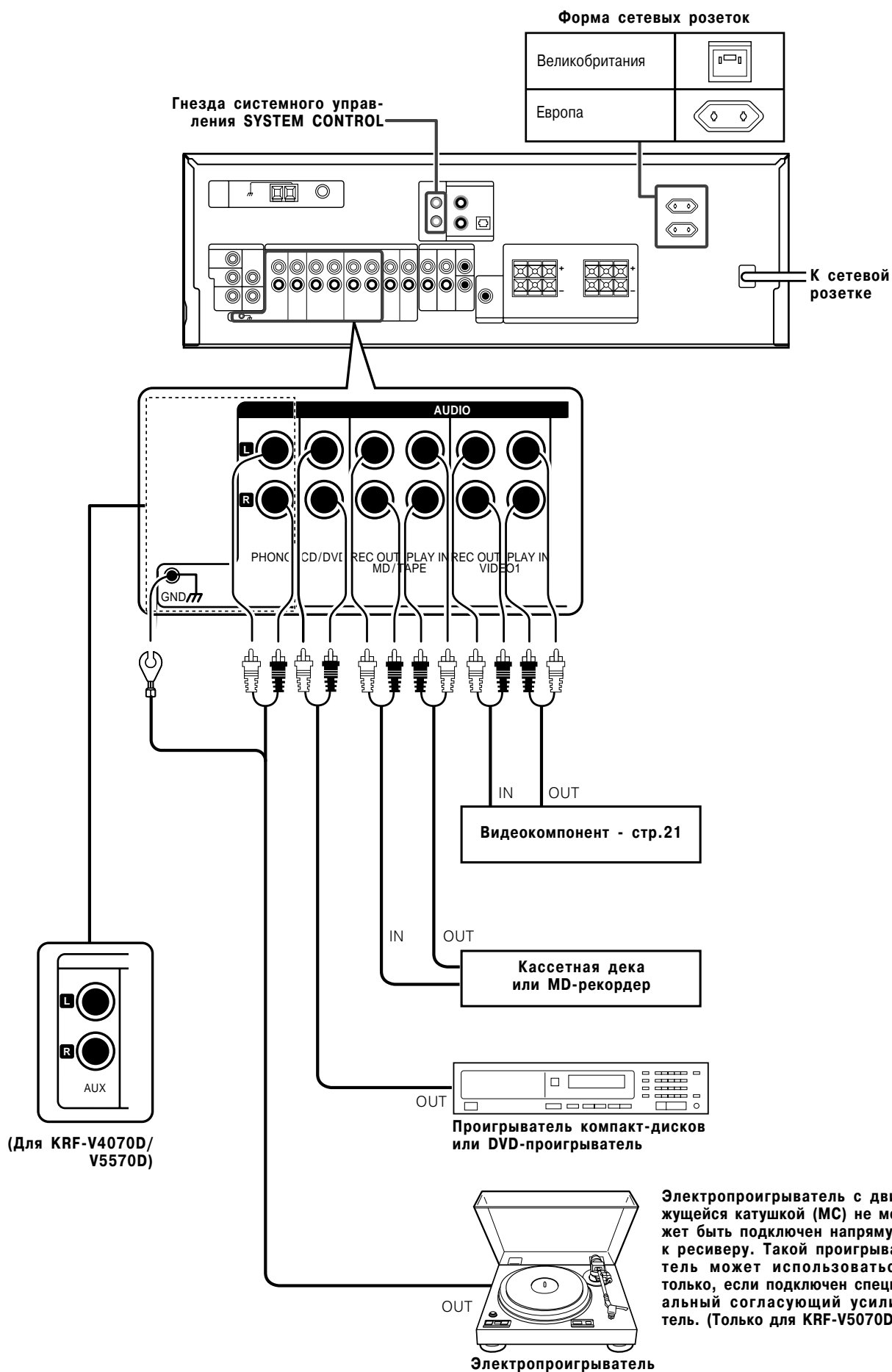
В режиме автоматической установки типа звука F-AUTO (светятся индикаторы AUTO DETECT и DIGITAL) ресивер автоматически определяет сигнал на цифровом или аналоговом входе. Во время выбора входа приоритет отдается цифровому сигналу. Ресивер автоматически выбирает режим прослушивания в соответствии с типом входного сигнала (Dolby Digital, PCM, DTS) и настройкой акустических систем. По умолчанию включен режим автоматической установки типа звука.

Для того, чтобы поддерживать ресивер в выбранном режиме прослушивания, используйте кнопку INPUT MODE и выберите режим D-MANUAL (установка типа звучания вручную). Однако, даже в этом режиме могут возникать случаи, когда режим прослушивания будет выбран автоматически в соответствии с сигналом источника Dolby Digital в зависимости от комбинации режима прослушивания и источника сигнала.

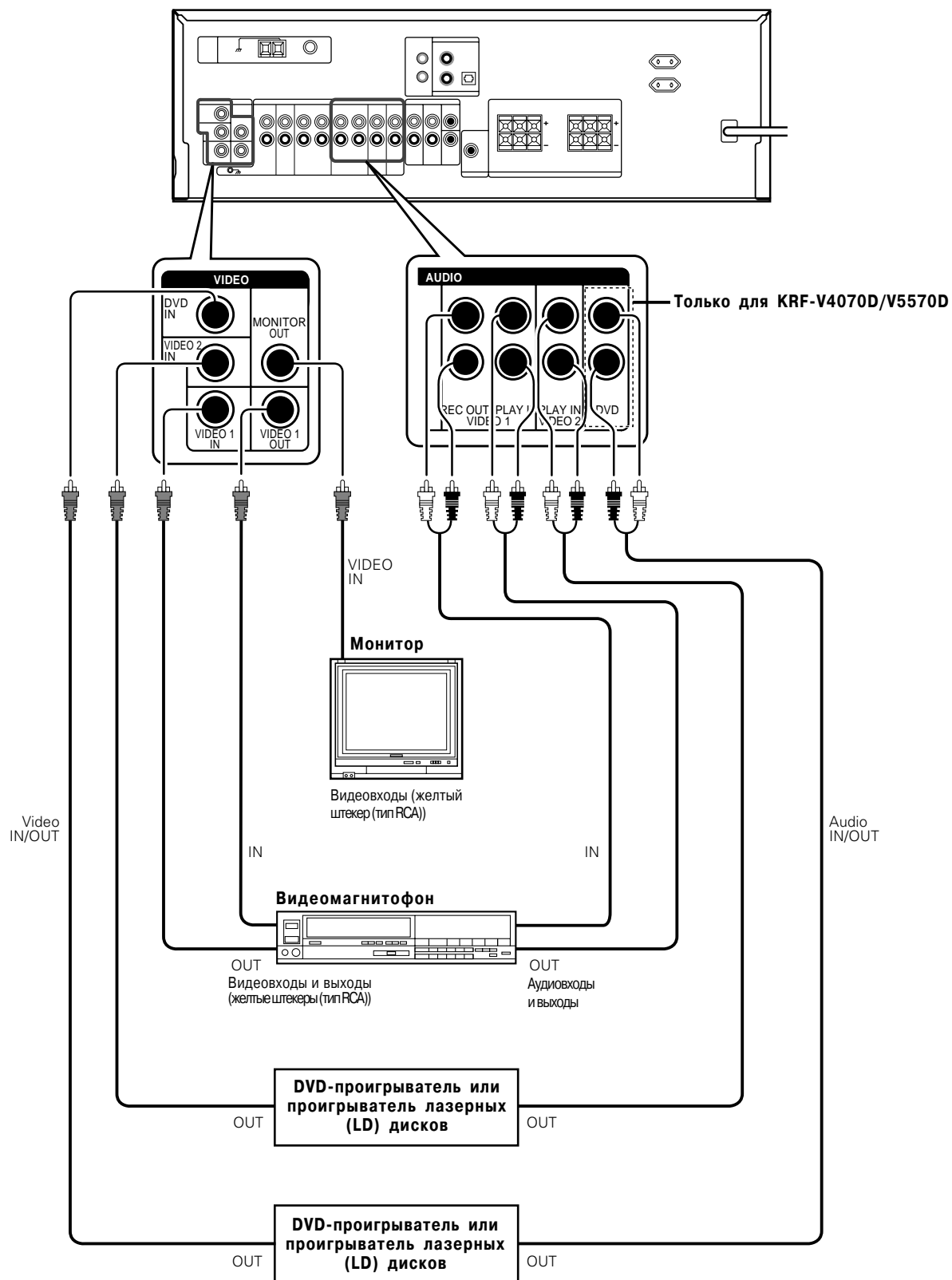
В режиме D-MANUAL, если из-за изменения входных сигналов воспроизведение звука будет остановлено в середине, нажмите на кнопку LISTEN MODE.

Если Вы коротко (быстро) нажмете кнопку INPUT MODE, звук может не воспроизводиться. Нажмите кнопку INPUT MODE еще раз.

Подключение аудиокомпонентов



Подключение видеокomпонентов

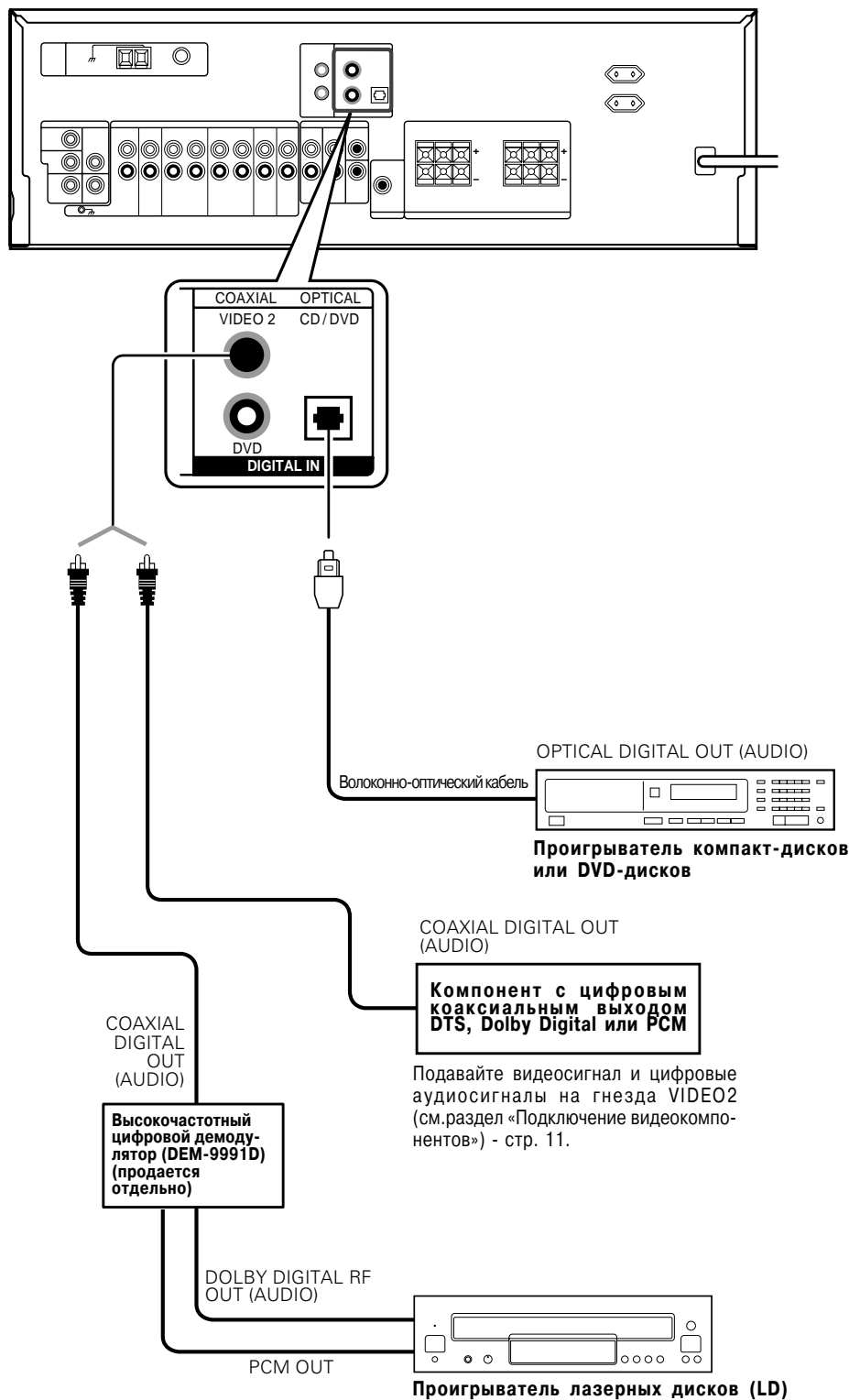


Видеокomпонент с цифровыми аудиовыходами должен быть подключен к гнездам VIDEO2.

## Цифровые подключения

На гнезда цифрового входа могут быть поданы сигналы DTS, Dolby Digital или PCM. Подключайте компоненты, совместимые с форматами DTS, Dolby Digital или стандартным PCM (CD) форматом цифрового сигнала. Перед подключением к ресиверу любого цифрового оборудования, пожалуйста, внимательно прочтите раздел «Настройки режима работы входа».

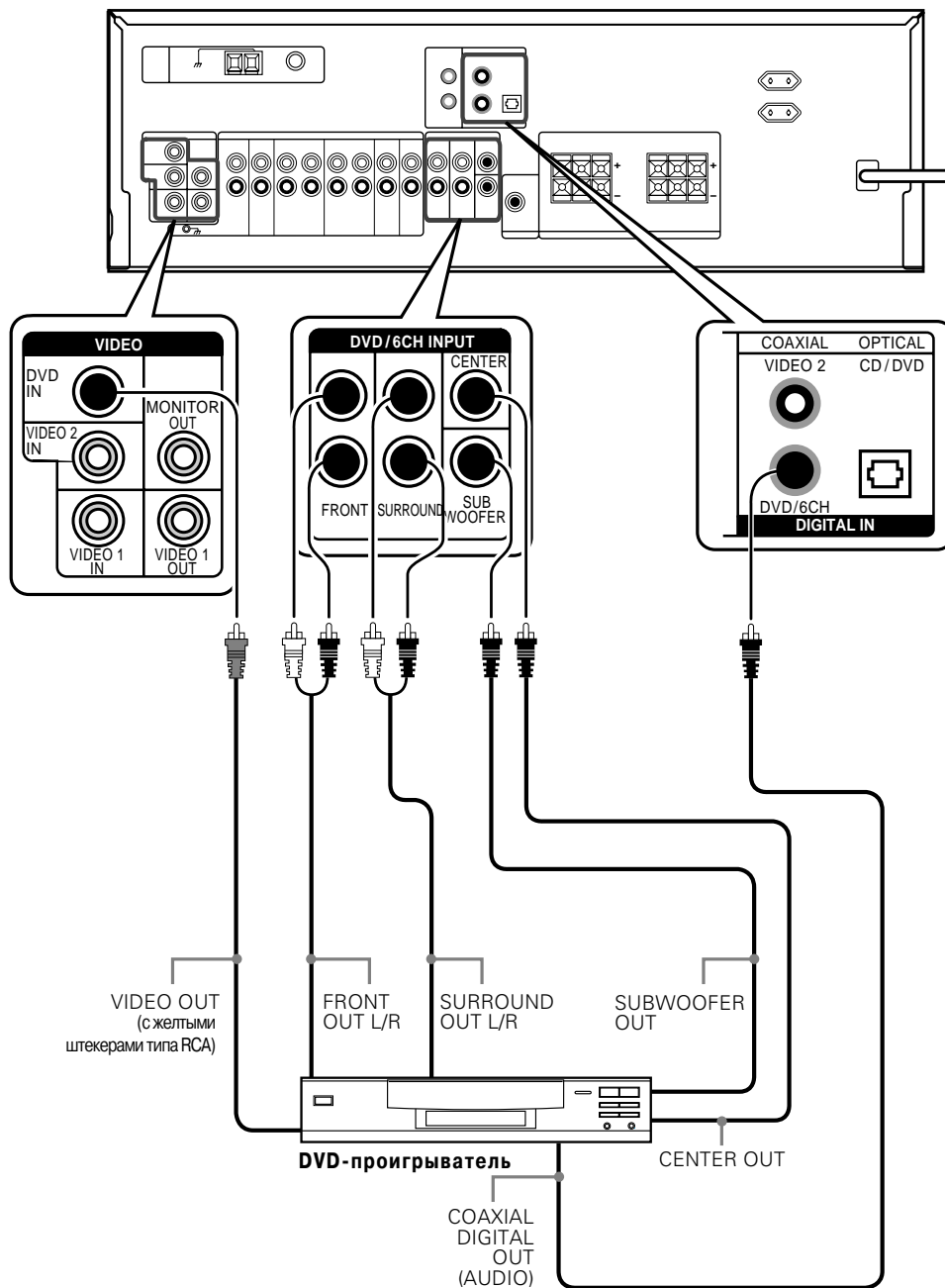
- стр. 9.



При подключении проигрывателя лазерных дисков (LD), снабженного высокочастотным цифровым выходом (DIGITAL RF OUT), сначала соедините проигрыватель лазерных дисков с высокочастотным цифровым демодулятором KENWOOD (DEM-9991D). Затем соедините гнезда цифрового выхода DIGITAL OUT демодулятора с гнездами цифрового входа DIGITAL IN ресивера. Подавайте видеосигнал и аналоговые аудиосигналы на гнезда VIDEO 2 (см. «Подключение видеокомпонентов»).

## Подключение DVD-проигрывателя (6-канальный вход) (только для KRF-V5070D)

Перед подключением DVD-проигрывателя к ресиверу цифровым способом внимательно прочтите раздел «Настройки режима работы входа»- стр. 9.



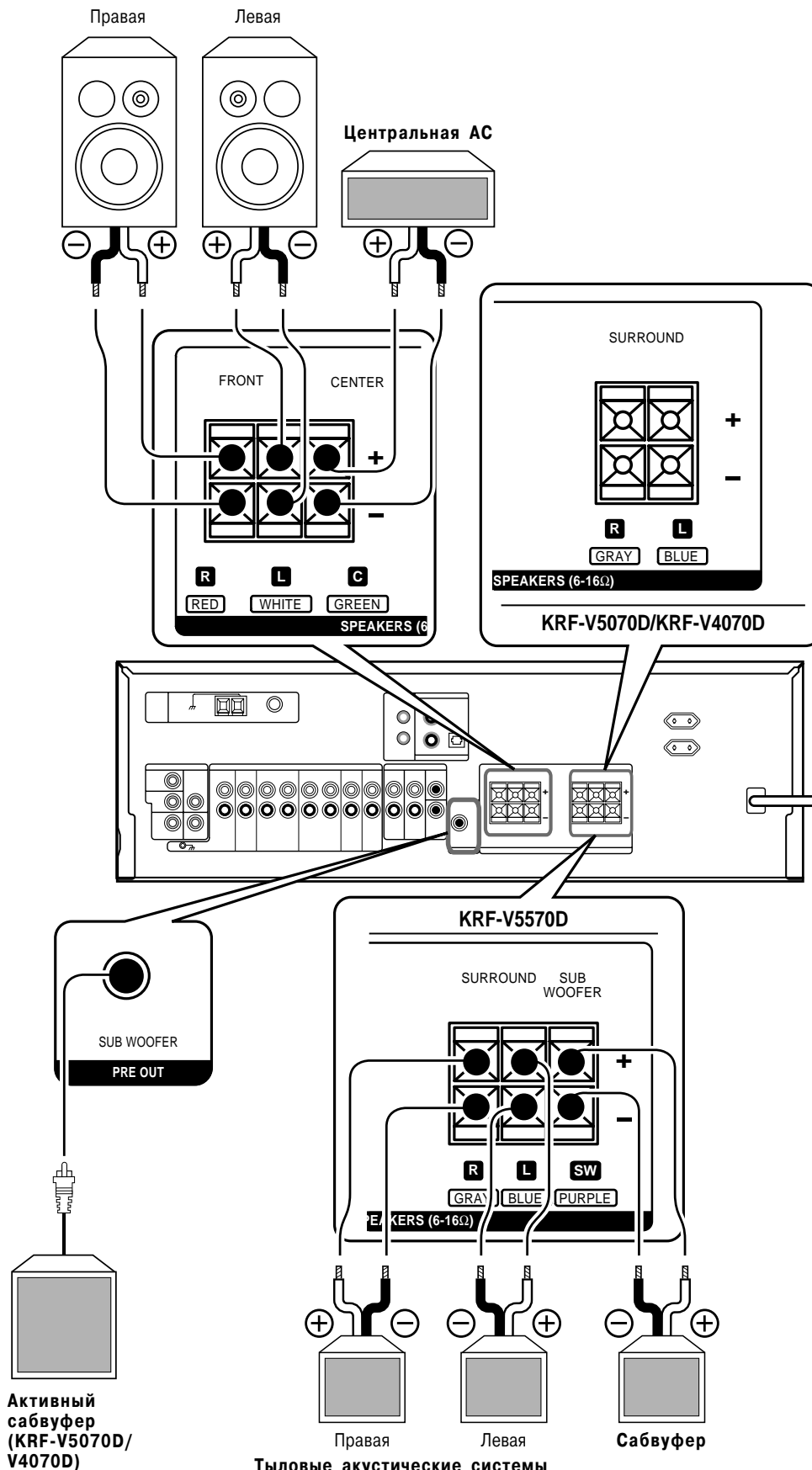
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение следующих требований или неправильная вентиляция корпуса могут привести к повреждению ресивера или возникновению огня.

- Не оставляйте на верхней поверхности ресивера посторонние предметы, блокирующие рассеяние тепла.
- Чтобы обеспечить безупречную вентиляцию корпуса ресивера, вокруг ресивера должно быть оставлено свободное пространство, которое равно или превышает следующие значения: **сверху - 50 см, сбоку - 10 см, сзади - 10 см.**

Подключение акустических систем

Фронтальные акустические системы



## Подключение к гнездам



- Никогда не закорачивайте провода положительной (+) и отрицательной (-) полярности кабеля подключения акустических систем.  
 - Если левая и правая акустические системы будут подключены инверсно или будет перепутана полярность подключения проводов, звук может стать неестественным и возникнет побочное акустическое изображение. Подключайте акустические системы правильно.

### Сопротивление акустических систем

После проверки предъявляемых к акустическим системам требований, приведенным на задней панели ресивера, подключите акустические системы с соответствующим сопротивлением. Использование акустических систем с другим сопротивлением (отличным от значения, приведенного на задней панели ресивера) может привести к возникновению неисправностей или повреждению акустических систем или ресивера.

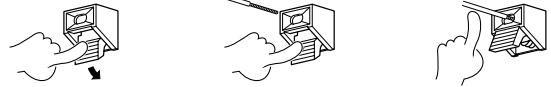
## Подключение антенн

### Рамочная антенна диапазона AM

Поставляемая в комплекте антенна диапазона AM предназначена для применения в качестве комнатной антенны. Устанавливайте данную антенну как можно дальше от ресивера, телевизора, кабелей АС и сетевого шнура. Найдите положение антенны, обеспечивающее наилучшее качество приема сигналов.

### Подключение антенны диапазона AM

(1) Нажмите рычажок. (2) Вставьте провод. (3) Верните рычажок на место.



### Комнатная антенна диапазона FM

Поставляемая в комплекте комнатная антенна предназначена только для временного использования. Чтобы добиться уверенного приема сигналов, рекомендуется использовать внешнюю антенну. После установки внешней антенны комнатную антенну можно отключить.

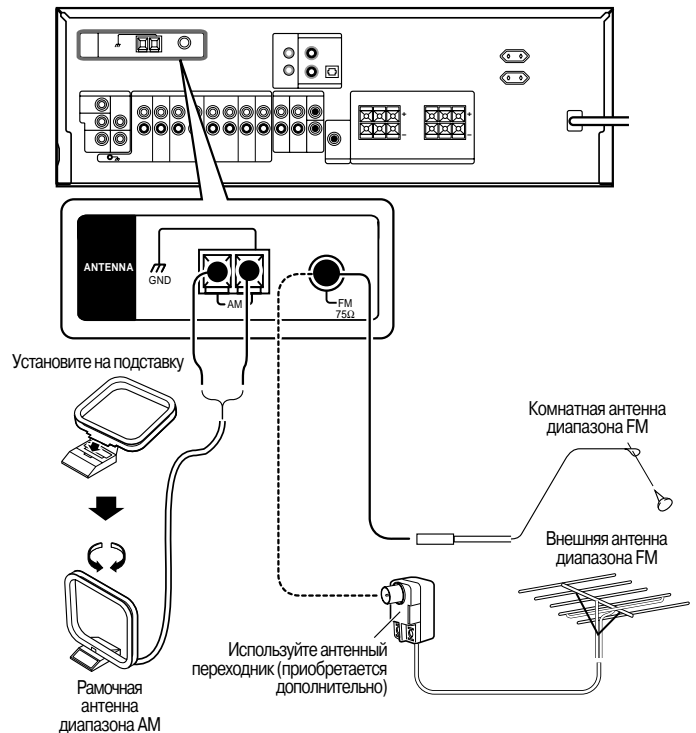
### Подключение антенны диапазона FM

Вставьте провод.



### Внешняя антенна диапазона FM

Соедините 75-омный коаксиальный кабель внешней антенны с гнездом FM 75 Ом на задней панели ресивера.



## Подключение кабелей системного управления

Подключение кабелей системного управления после создания системы на базе оборудования KENWOOD позволяет Вам воспользоваться удобством операций системного управления (управления системой).

Этот ресивер совместим только с режимом управления [SL16]. Системное управление (управление системой) недоступно, если подключенное оборудование находится в режиме управления [XS8], [XS] или [XR].

Если подключенное устройство оборудовано переключателем режима управления, переключите все подключенное оборудование в режим управления [SL16].



- Вы можете подключить кабель системного управления либо к верхнему, либо к нижнему гнезду.

### ПРИМЕР: Подключения в режиме [SL16]

Подчеркнутая часть представляет установку режима системного управления.



- Безупречное управление всей системой достигается только, когда приборы подключены к правильным гнездам. Проигрыватель компакт-дисков должен быть подключен к гнездам CD, кассетная дека (или MD-рекордер) - к гнездам MD/TAPE. Если подключено 2 и более проигрывателей компакт-дисков, системное управление охватывает только проигрыватель компакт-дисков, подключенный к определенным гнездам.

- Некоторые проигрыватели компакт-дисков и кассетные деки несовместимы с режимом управления [SL16]. Не выполняйте подключения кабеля системного управления к компонентам, несовместимым с режимом управления [SL16].

- Некоторые минидисковые проигрыватели несовместимы с системным управлением. Системное управление этими устройствами невозможно.

### Замечания:

1. Приборы, использующие систему [SL16], не могут быть скомбинированы с компонентами систем [XR], [XS] и [XS8] для управления системой. Нормальная эксплуатация прибора возможна также без подключения кабелей управления, при этом не следует бояться потери мощности.
2. Кабели управления могут быть подключены только к компонентам фирмы KENWOOD, т.к. в противном случае могут возникнуть функциональные нарушения или повреждения прибора.
3. Следите за тем, чтобы кабели управления надежно были вставлены в соответствующие гнезда.

## ФУНКЦИИ СИСТЕМНОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Дистанционное управление

Позволяет Вам управлять с помощью пульта дистанционного управления, поставляемого в комплекте, всеми подключенными источниками звучания.

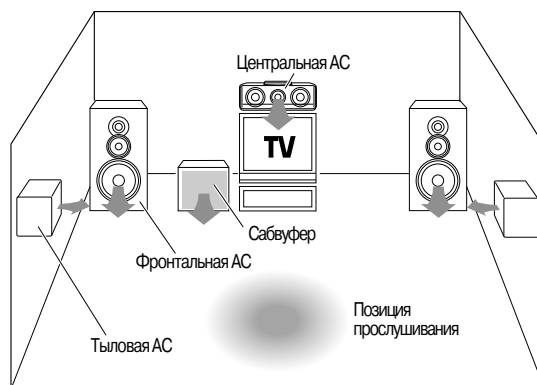
### Автоматический режим работы

В этом режиме селектор входов на ресивере переключается автоматически, когда начинается воспроизведение соответствующего источника звучания.

### Синхронная запись

Позволяет вам выполнить синхронную запись, которая начинается автоматически с началом воспроизведения компакт-диска, минидиска или грампластинки.

## Расположение акустических систем



**Фронтальные акустические системы:** Разместите фронтальные АС справа и слева от позиции прослушивания. Фронтальные АС необходимы во всех режимах объемного звучания.

**Центральная акустическая система:** Эта акустическая система должна находиться непосредственно напротив слушателя для стабилизации картины звучания и создания подвижности звука.

**Тыловые акустические системы:** Эти акустические системы следует расположить непосредственно справа и слева немного позади от позиции прослушивания. Высота крепления тыловых АС должна быть на 1 м выше уровня ушей слушателя. Эти АС способствуют подвижности и пространственности звучания. Эти акустические системы необходимы при воспроизведении в режимах объемного звучания.

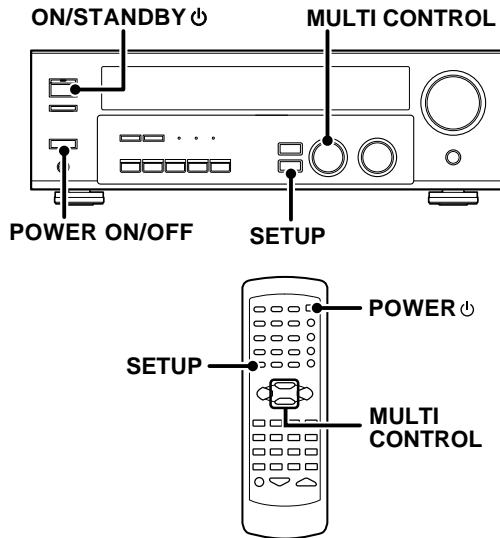
**Сабвуфер:** Обеспечивает более мощное звучание низких частот.

- Несмотря на то, что идеальная система объемного звучания состоит из всех описанных выше акустических систем, сигналы могут распределяться на имеющиеся в наличии акустические системы, если нет центральной акустической системы или сабвуфера - см. страницу 17.

# Подготовка к работе в режиме объемного звучания

## Настройка акустических систем

Чтобы Вы могли получить наилучшее впечатление от режимов прослушивания ресивера, убедитесь в том, что выполнена процедура настройки акустических систем (сабвуфера, фронтальных, центральной и тыловых акустических систем), описанная ниже.

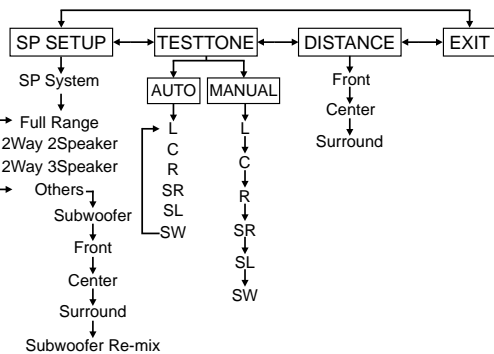


**1** Включите ресивер, нажав кнопку **POWER ON/STANDBY** и кнопку **ON/STANDBY** или кнопку **POWER**.

**2** Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы переключиться в режим настройки параметров **SETUP**, а затем с помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите одно из следующих меню.

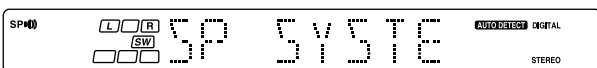
- ① SP SETUP
- ② TESTTONE
- ③ DISTANCE
- ④ EXIT

Диаграмма меню SET UP



**3** Выберите акустические системы.

**(1)** Выберите **SP SETUP** и повторным нажатием на кнопку **SETUP** отобразите на дисплее сообщение о настройке акустических систем «**SP SYSTEM**».



**(2)** С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок Multi со стрелками вверх/вниз выберите настройку акустических систем.

- 1. FULL RANGE:** Для выбора отдельных моделей акустических систем Kenwood, например, KS-207HT.
- 2. 2WAY 2SPKR:** Для выбора отдельных моделей акустических систем Kenwood, например, KS-307HT.
- 3. 2WAY 3SPKR:** Для выбора отдельных моделей акустических систем Kenwood, например, KS-707HT.
- 4. OTHERS:** Для прочих акустических систем.

- Выбор **FULL RANGE**, **2WAY 2SPKR** или **2WAY 3SPKR** должен выполняться только при настройке 5-канального звучания.
- Если выбран режим **FULL RANGE**, **2WAY 2SPKR** или **2WAY 3SPKR**, выполнение процедуры автоматически будет переключено на шаг [4].

**(3)** Если используются обычные акустические системы, при помощи ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите **OTHERS**, а затем вновь нажмите кнопку **SETUP**.

- На дисплее будет отображен индикатор настройки сабвуфера «**SUBW ON**».



**(4)** При помощи ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите нужный режим работы сабвуфера.

**SUBW ON:** Сабвуфер включен.

**SUBW OFF:** Сабвуфер выключен.

- По умолчанию сабвуфер включен (**SUBW ON**).

- Если Вы выключите сабвуфер (**SUBW OFF**), автоматически будет выбран режим больших фронтальных АС (**FRNT LRG**) и Вам придется продолжить выполнение процедуры с шага (8). Перед выполнением шага (8) нажмите кнопку **SETUP**, чтобы подтвердить выбор режима.

- Если Вы хотите, чтобы звук воспроизводился через сабвуфер, выберите **FRNT NML**.

**(5)** Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы подтвердить выбор.

- На дисплее появится сообщение о настройке фронтальных акустических систем «**FRNT NML**».

**(6)** При помощи ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите соответствующий режим работы фронтальных акустических систем.



**FRNT NML (обычные АС):** Если к ресиверу подключены фронтальные акустические системы среднего размера.

**FRNT LRG (большие АС):** Если к ресиверу подключены большие фронтальные акустические системы.

- В некоторых случаях при выборе режима **FRNT LRG** звук в сабвуфере отсутствует даже, если сабвуфер включен (**ON**). Однако, если Вы включите режим **SW RE-MIX ON**, когда выбран сабвуфер, Вы можете слушать звук через сабвуфер. В стереофоническом режиме звук прослушивается непосредственно через фронтальные акустические системы.

**(7)** Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы подтвердить выбор.

- На дисплее появится сообщение о настройке центральной акустической системы «**CNTR NML**».

**(8)** С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите режим работы центральной АС.

Если выбраны большие (**LRG**) фронтальные АС:

**CNTR NML:** К ресиверу подключена центральная АС среднего размера.

**CNTR LRG:** К ресиверу подключена большая центральная АС.

**CNTR OFF:** Центральная АС отключена.

Если выбраны обычные (**NML**) фронтальные АС:

**CNTR ON:** Центральная АС включена.

**CNTR OFF:** Центральная АС отключена.

**(9)** Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы подтвердить выбор.

- На дисплее появится сообщение о настройке тыловых акустических систем «**SURR NML**».

**(10)** С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите режим работы тыловых акустических систем.

Если выбрана большая (**LRG**) центральная АС:

**SURR NML:** К ресиверу подключены тыловые АС среднего размера.

**SURR LRG:** К ресиверу подключены большие тыловые АС.

**SURR OFF:** Тыловые АС отключены.

Продолжение на следующей странице

Если выбрана центральная АС, отличная от LRG:

**SURR ON:** Тыловые АС включены.

**SURR OFF:** Тыловые АС отключены.

**(11) Нажмите кнопку SETUP, чтобы подтвердить выбор.**

- По дисплею «пробежит» сообщение о смешивании сигналов для сабвуфера «SW RE-MIX».



- Если сабвуфер выключен, параметр смешивания сигналов для сабвуфера не будет отображаться.

**(12) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз выберите один из следующих режимов.**

**RMX ON:** Режим смешивания сигналов для сабвуфера включен.

**RMX OFF:** Режим смешивания сигналов для сабвуфера выключен.

**(13) Нажмите кнопку SETUP, чтобы подтвердить выбор.**

- Ресивер переключится в режим регулировки уровней звучания акустических систем.

- В шагах [4] и [5] индикаторы появляются только для выбранных каналов акустических систем, которые требуют регулировки.

#### 4 Отрегулируйте уровни звучания акустических систем.

С обычной позиции прослушивания отрегулируйте уровень громкости. Отрегулируйте громкость звучания так, чтобы все акустические системы звучали приблизительно на одинаковом уровне.

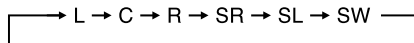
**(1) Нажмите кнопку SETUP, чтобы включить тестовый сигнал TEST TONE.**

При помощи ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз Вы можете выбрать режим автоматического/ручного тестового сигнала AUTO/MANUAL TEST TONE.

**(2) Вновь нажмите кнопку SETUP, чтобы включить тестовый сигнал.**

С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз отрегулируйте громкость звучания тестового сигнала в соответствующей акустической системе.

В режиме AUTO первый тестовый сигнал прослушивается по 2 секунды в каждой акустической системе в следующем порядке:



- Если Вы измените параметры громкости для акустических систем во время прослушивания музыки, параметры, описываемые на данной странице также будут изменены - стр. 29.

- Если Вы выключите какие-либо акустические системы в режиме SP SETUP, настройки тестового сигнала для акустических систем будут пропущены.

**(3) Нажмите кнопку SETUP.**

- Тестовый сигнал будет отключен. Ресивер переключится в режим ввода расстояния до акустических систем.

**(4) В режиме MANUAL TEST TONE нажимайте кнопку SETUP, чтобы выбрать нужный канал звучания.**

#### 5 Введите расстояние до акустических систем.

**(1) В меню выберите DISTANCE и вновь нажмите кнопку SETUP.**

**(2) Измерьте расстояние от позиции прослушивания до каждой акустической системы.**

**Округлите расстояние до каждой акустической системы.**

Расстояние до фронтальных АС - \_\_\_\_\_ футов (метров)

Расстояние до центральной АС - \_\_\_\_\_ футов (метров)

Расстояние до тыловых АС - \_\_\_\_\_ футов (метров)

**(3) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз установите расстояние до фронтальных АС.**

На дисплее будет мигать индикатор настраиваемых акустических систем.



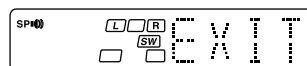
Расстояние в футах      Расстояние в метрах

- Вы можете установить расстояние от 1 до 30 футов (0,3 м - 9 м) с шагом изменения 1 фут (0,3 м).

**(4) Нажмите кнопку SETUP, чтобы подтвердить выбор.**

**(5) Повторите шаги (3) и (4), чтобы ввести расстояние до каждой из указанных выше акустической системы.**

**(6) Настройка будет закончена, когда на дисплее появится индикатор EXIT.**



- Индикатор выбранных акустических систем будет отображен на дисплее. Убедитесь в том, что все акустические системы выбраны правильно.

**(7) Нажмите кнопку SETUP, чтобы выйти из режима настройки параметров SETUP.**

#### Регулировка входного уровня (только для аналоговых источников)

Если входной уровень аналогового источника сигнала слишком высок, начнет мигать индикатор ограничения CLIP. В этом случае отрегулируйте уровень входного сигнала.

**(1) Воспользовавшись ручкой INPUT SELECTOR, выберите источник звучания, уровень входного сигнала которого Вы хотите настроить.**

- Вы можете сохранить уровень входного сигнала для каждого источника звучания по отдельности.

**(2) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее индикатор «INPUT».**

**(3) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз отрегулируйте уровень входного сигнала.**



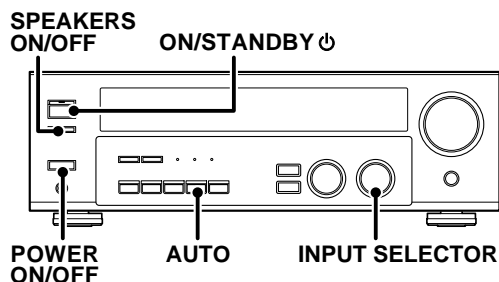
- Могут быть выбраны три значения уровня входного сигнала: 0 дБ, -3 дБ и -6 дБ (по умолчанию установлен режим 0 дБ).

**(4) Нажмите кнопку SOUND еще раз, чтобы вернуться к дисплею отображения названия источника звучания.**

# Обычное воспроизведение

## Подготовка к воспроизведению

Перед воспроизведением необходимо выполнить некоторые вступительные процедуры.



### Включение ресивера

- (1) Включите питание подключенных компонентов.
- (2) Включите питание ресивера, нажав кнопку **POWER ON/OFF** и кнопку **ON/STANDBY**.

### Выбор режима работы входа

Если Вы выбрали компоненты, подключенные к гнездам CD/DVD, VIDEO 2, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D), убедайтесь в соответствии выбранного режима работы входа типу используемого аудиосигнала - стр. 9.

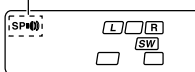
### Выбор минидисковой/кассетной деки (MD/TAPE)

Выберите название источника звучания, подключенного к гнездам MD/TAPE. По умолчанию установлено название входа «TAPE». Чтобы изменить название источника (входа) на название «MD», выполните следующие меры:

- (1) С помощью ручки **INPUT SELECTOR** выберите «TAPE».
- (2) В течение 3 секунд удерживайте в нажатом состоянии кнопку **AUTO**.
  - Индикатор названия источника звучания (входа) изменится на MD.
  - Чтобы вернуться к исходному названию входа, повторите шаг (2).

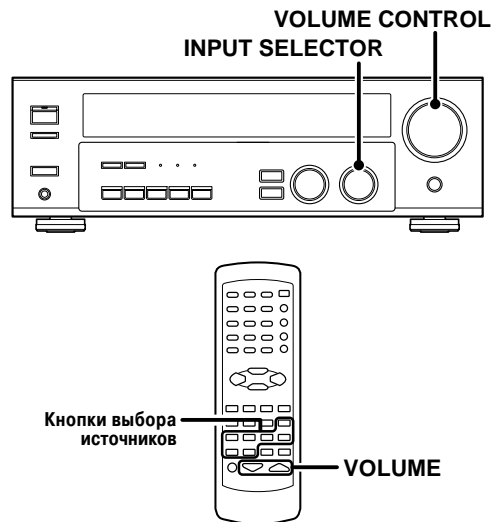
### Установка режима акустических систем

Светится индикатор акустических систем.



Нажатием на кнопку **SPEAKERS ON/OFF** включите или выключите акустические системы.

## Прослушивание источников звучания



- 1** При помощи ручки **INPUT SELECTOR** или кнопок выберите источник звука, который Вы хотите прослушать.

Изменение источника звучания осуществляется в следующей последовательности:

#### KRF-V4070D/V5570D

- (1) AUX
- (2) TUNER
- (3) CD/DVD
- (4) TAPE или MD
- (5) VIDEO1
- (6) VIDEO2
- (7) DVD

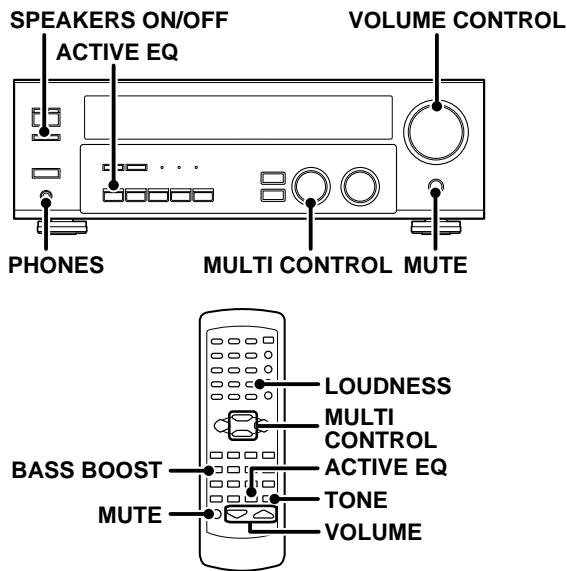
#### KRF-V5070D

- (1) PHONO
- (2) TUNER
- (3) CD/DVD
- (4) TAPE или MD
- (5) VIDEO1
- (6) VIDEO2
- (7) DVD/6CH

- 2** Начните воспроизведение выбранного источника звучания.

- 3** Используя ручку **VOLUME CONTROL** или кнопок **VOLUME**, отрегулируйте громкость звучания.

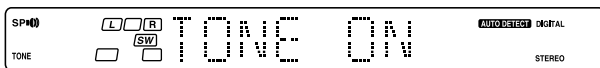
## Регулировка звучания



### Регулировка тембров звучания (выполняется только с пульта ДУ)

Вы можете отрегулировать качество звучания, если ресивер находится в стереофоническом режиме PCM или аналоговом стереофоническом режиме.

- Нажмите кнопку **TONE**, чтобы выбрать режим регулировки тембров **TONE**.
- С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз включите/выключите (**ON/OFF**) регулировку тембров.

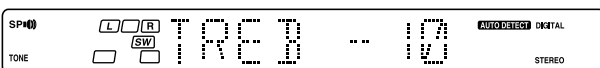


- Когда включена регулировка тембров (**TONE ON**), нажатием на кнопку **TONE** выберите частоты, которые Вы хотите отрегулировать.

**BASS:** Выбирайте этот режим для регулировки низкочастотного диапазона звука.

**TREBLE:** Выбирайте этот режим для регулировки высокочастотного диапазона звука.

- С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками вверх/вниз отрегулируйте качество звучания.



- Уровни звучания низких и высоких частот регулируются в пределах от -10 дБ до +10 дБ с шагом 2 дБ.

### Усиление низкочастотного звука, выполняемое «одним касанием» (**BASS BOOST**) (только с пульта ДУ)

Приведенная ниже процедура может быть использована, если ресивер находится в стереофоническом режиме PCM или аналоговом стереофоническом режиме.

Нажмите кнопку **BASS BOOST**.

- Чтобы выбрать максимальное усиление низких частот (+10 дБ), нажмите кнопку один раз.
- Автоматически будет включена функция регулировки тембров **TONE**.
- Эта кнопка не функционирует, когда ресивер находится в режимах регулировки качества звучания или эффектов объемного звучания - стр.26-30.

### Возврат в предыдущий режим

Нажмите кнопку **BASS BOOST** еще раз.

### Настройка режима тонкомпенсации (только с пульта ДУ)

Вы можете включить/выключить функцию тонкомпенсации, которая позволяет контролировать звучание на пониженной громкости, поддерживая насыщенность музыки. Включение/выключение функции тонкомпенсации может быть выполнено только, если ресивер находится в стереофоническом режиме PCM или аналоговом стереофоническом режиме.

Чтобы включить функцию тонкомпенсации, нажмите кнопку **LOUDNESS**.

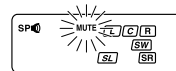
Чтобы отключить функцию тонкомпенсации

Нажмите кнопку **LOUDNESS** еще раз, чтобы погас индикатор «**LOUDNESS**».

### Отключение звука

Кнопка **MUTE** позволяет Вам отключить звук акустических систем.

Нажмите кнопку **MUTE**.



Отмена отключения звука

- Нажмите кнопку **MUTE** еще раз, чтобы отключить индикатор «**MUTE**».

- Функция отключения звука также может быть отменена поворотом ручки регулировки звука.

### Режим **ACTIVE EQ**

Включив во время воспроизведения в системе Dolby Digital и DTS систему **ACTIVE EQ**, Вы можете добиться более впечатляющего звукового эффекта. Этот режим доступен только, если ресивер находится в стереофоническом режиме PCM или аналоговом стереофоническом режиме.

Нажатием на кнопку **ACTIVE EQ** Вы можете выбрать следующие режимы:

- ACTIVE EQ MUSIC:** Эффективен при прослушивании музыки. (Светится индикатор **ACTIVE EQ**).
- ACTIVE EQ CINEMA:** Эффективен при просмотре фильмов. (Светится индикатор **ACTIVE EQ**).
- ACTIVE EQ TV:** Эффективен при просмотре телевизора. (Светится индикатор **ACTIVE EQ**).
- ACTIVE EQ OFF:** Функция **ACTIVE EQ** выключена. (Индикатор **ACTIVE EQ** не светится).

- Функция **ACTIVE EQ** не будет доступна, если включены режимы **REC MODE**, **AUTO TUNING** или **PRESET MEMORY**, а также во время воспроизведения сигнала **LPCM** с частотой дискретизации 96 кГц.

### Прослушивание через наушники

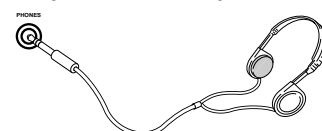
- Используя кнопку **SPEAKERS ON/OFF**, отключите индикатор акустических систем.

Убедитесь в том, что выключен индикатор **SP**.



- Если в режиме объемного звучания Вы отключите все акустические системы, режим объемного звучания будет выключен и ресивер переключится в стереофонический режим.

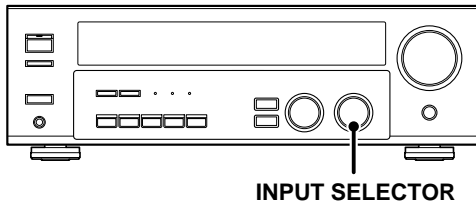
- Подключите наушники к гнезду **PHONES**.



- При помощи ручки **VOLUME CONTROL** или кнопок **VOLUME** отрегулируйте громкость звучания.

# Запись

## Запись звука (аналоговые источники)



### Запись музыкального источника

- (1) При помощи ручки INPUT SELECTOR выберите источник (отличный от MD/TAPE), который Вы хотите записать.
- (2) Переключите MD-рекордер или кассетную деку в режим записи.
- (3) Включите воспроизведение, а затем начните запись.

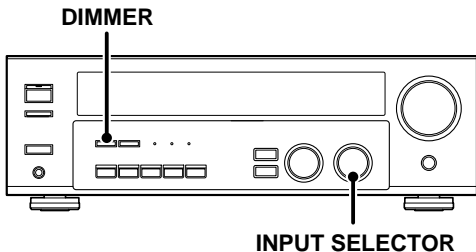
### Запись видеоизображения

- (1) При помощи ручки INPUT SELECTOR выберите источник видеосигнала (отличный от VIDEO 1), который Вы хотите записать.
- (2) Переключите видеомэгафон, подключенный к гнезду VIDEO 1, в режим записи.  
- Для записи цифрового источника сигнала выберите режим записи (REC MODE).
- (3) Начните воспроизведение, а затем включите режим записи.  
- Запись не может быть выполнена правильно при использовании некоторых видеоносителей. Это связано с системой защиты от копирования - стр. 33.

## Запись звука (цифровые источники)

Для записи цифровых источников выберите режим записи. Обычно для записи звука используется автоматический режим записи A-REC. Если во время записи в режиме A-REC изменяется цифровой режим, звук может кратковременно прерываться.

### Запись музыки в режиме A-REC или M-REC

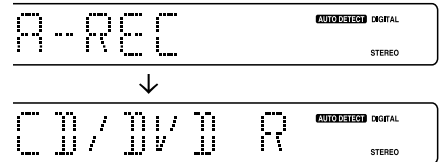


- (1) При помощи ручки INPUT SELECTOR выберите источник сигнала (CD/DVD, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D) или VIDEO 2), который Вы хотите записать.
- (2) Переключите MD-рекордер или кассетную деку в режим записи.

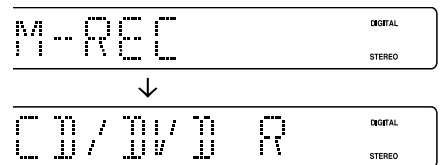
- (3) Чтобы выбрать режим A-REC (или M-REC), нажмите и в течение 3 секунд удерживайте в нажатом состоянии кнопку DIMMER.

1. **Режим записи отключен:** Режим записи с цифрового входа выключен.
2. **Режим A-REC:** Цифровые входные сигналы (DTS, Dolby Digital или PCM) идентифицируются автоматически и преобразуются в стереофонические сигналы, которые могут быть записаны.
3. **Режим M-REC:** Тип входного сигнала будет установлен в момент активизации этого режима.

Для режима A-REC:



Для режима M-REC:

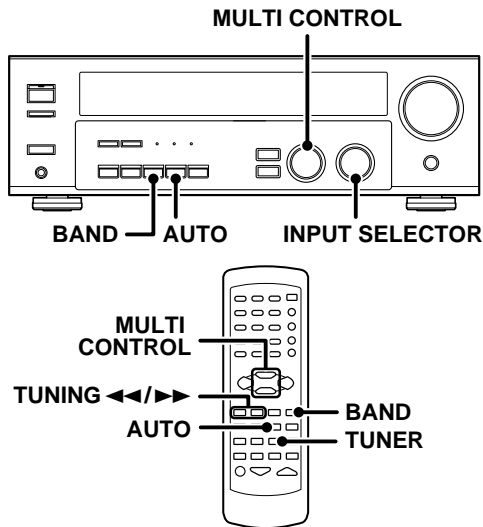


- (4) Переключите источник сигнала в режим воспроизведения и начните запись.  
- Если из-за изменения входного сигнала воспроизведение звука будет прекращено в середине, нажмите кнопку DIMMER.

# Прослушивание радиостанций

В памяти ресивера могут быть сохранены до 40 станций фиксированной настройки, которые впоследствии могут быть включены «одним касанием» (нажатием на одну кнопку). Радиостанции могут быть классифицированы, как станции системы радиоданных RDS, а также прочие станции. Информация о прослушивании или сохранении станций системы радиоданных RDS приведена в разделе «Использование системы радиоданных RDS».

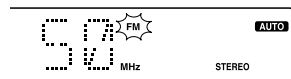
## Настройка радиостанций



- 1 С помощью ручки **INPUT SELECTOR** или кнопки **TUNER** выберите тюнер.
- 2 Воспользовавшись кнопкой **BAND**, выберите нужный частотный диапазон.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению между диапазонами FM и AM.

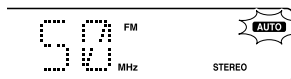
На дисплее появится индикатор «AM» или «FM».



- 3 Используя кнопку **AUTO**, выберите нужный режим настройки.

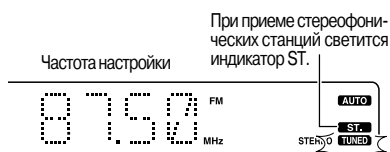
Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению между режимами автоматической (светится индикатор **AUTO**) и ручной (индикатор **AUTO** не светится) настройки.

На дисплее будет отображен индикатор **AUTO**.



- Обычно выбирают режим **AUTO**. Если уровень сигнала радиостанций мал или существуют избыточные шумы, переключитесь в режим ручной настройки. (В режиме ручной настройки стереофонические программы будут приниматься в монофоническом режиме).

- 4 С помощью ручки **MULTI CONTROL** или кнопок со стрелками или кнопок **TUNING <</>** настройтесь на нужную радиостанцию.



После точной настройки на радиостанцию на дисплее появится индикатор **TUNED**.

**Автоматическая настройка:** Следующая радиостанция будет настроена автоматически.

**Ручная настройка:** Поворотом ручки **MULTI CONTROL** (или нажатием на кнопки со стрелками вверх/вниз) настройтесь на нужную радиостанцию.

## Использование системы радиоданных RDS

RDS представляет собой систему, транслирующую полезную информацию (в форме цифровых данных) вместе с обычным вещательным сигналом радиостанций диапазона FM. Тюнеры и ресиверы, предназначенные для приема сигналов RDS, могут извлекать информацию из вещательного сигнала для использования различных функций, таких как автоматическое отображение названия станции.

### Функции системы RDS:

#### Поиск по типу программы **PTY** - стр. 25

Автоматическая настройка на радиостанцию, которая в настоящий момент осуществляет вещание программы определенного типа (жанра).

#### Дисплей названия радиостанции (**PS**)

Автоматически отображает на дисплее название принятой радиостанции.

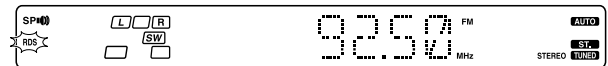
#### Функция автоматического сохранения станций фиксированной настройки системы RDS (**RDS AUTO MEMORY**) - стр. 24

С помощью данной функции Вы можете сохранить в памяти ресивера до 40 станций системы RDS. Если несколько станций системы RDS были сохранены в памяти станций фиксированной настройки, обычные станции диапазона FM будут сохранены в оставшиеся ячейки памяти.

#### Функция радиотекста

Если Вы нажмете кнопку **RDS DISPLAY**, на дисплее появится информация радиотекста, которая передается некоторыми радиостанциями. Если вещание радиотекста не осуществляется, на дисплее появится индикатор «NO RT».

Когда осуществляется прием радиостанции системы RDS, на дисплее светится индикатор «RDS».



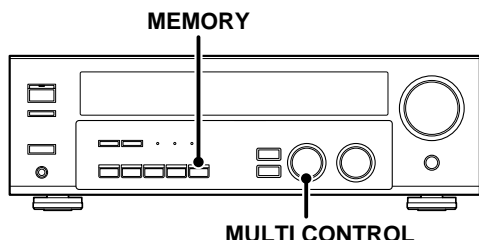
#### Замечание

Возможно, что в некоторых странах или регионах некоторые функции системы RDS не поддерживаются или имеют другие обозначения.

Перед использованием функций RDS следует сохранить станции системы RDS, как это описано в разделе «Сохранение станций фиксированной настройки системы RDS (**RDS AUTO MEMORY**)» - стр. 24

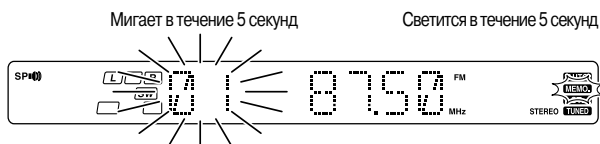
## Сохранение станций фиксированной настройки вручную

При сохранении станций фиксированной настройки при помощи функции RDS AUTO MEMORY настройка и сохранение начинается с номера 1, причем первыми обрабатываются радиостанции системы RDS. Если Вы хотите вручную сохранить станции фиксированной настройки, сначала проведите автоматическое сохранение станций системы RDS, а затем вручную сохраните прочие радиостанции. См.раздел «Использование системы радиоданных RDS».



**1** Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите сохранить в памяти.

**2** Прослушивая радиостанцию, нажмите кнопку **MEMORY**.



Выполните шаг [3] в течение 5 секунд.  
(Если пройдет больше 5 секунд, нажмите кнопку MEMORY еще раз).

**3** С помощью ручки **MULTI CONTROL** выберите номер станции фиксированной настройки (1-40).

**4** Вновь нажмите кнопку **MEMORY**, чтобы подтвердить установку.

- Повторите шаги [1]-[4] для сохранения в памяти каждой нужной вам радиостанции.
- Если станция сохраняется в ячейке памяти, которая уже занята, ранее сохраненная станция будет стерта.

## Включение станций фиксированной настройки

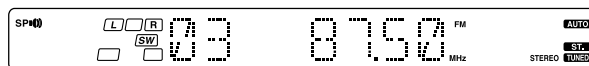


**1** Нажав кнопку **TUNER**, выберите в качестве источника звучания тюнер.

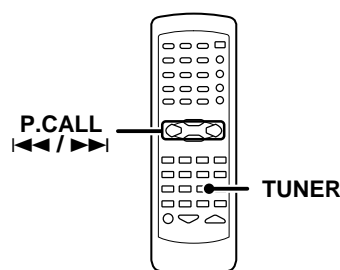
**2** Нажатием на цифровые кнопки выберите нужную станцию фиксированной настройки (до 40).

Нажимайте цифровые кнопки в следующем порядке:  
Для выбора станции №15 нажимайте кнопки +10, 5.  
Для выбора станции №20 нажимайте кнопки +10, +10, 0.

- Если при вводе двузначного номера Вы допустили ошибку, нажмите кнопку +10 несколько раз, чтобы вернуться к исходному дисплею, и повторите ввод номера.



## Последовательное прослушивание сохраненных станций (P.CALL)

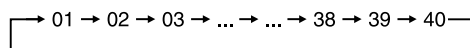


**1** Нажатием на кнопку **TUNER** выберите в качестве источника звучания тюнер.

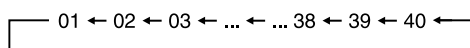
**2** Нажатием на кнопки **P.CALL** <=> выберите нужную станцию.

- Каждое нажатие на кнопку приводит к переходу на следующую (предыдущую) станцию фиксированной настройки.

Нажатие на кнопку **P.CALL** >>> приводит к выбору станций в следующем порядке:

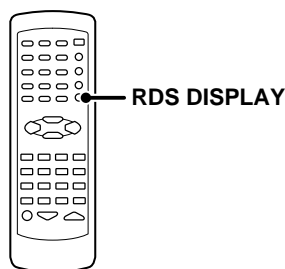


Нажатие на кнопку **P.CALL** <<< приводит к выбору станций в следующем порядке:



Если Вы будете удерживать кнопку в нажатом состоянии, каждая станция будет прослушиваться в течение 0,5 секунды.

## Использование кнопки RDS DISPLAY



Изменение содержимого дисплея осуществляется нажатием на кнопку RDS DISPLAY.

Каждое нажатие на кнопку RDS DISPLAY приводит к изменению дисплея в следующем порядке:

- (1) Индикатор названия станции (PS)
- (2) Дисплей радиотекста (RT)
- (3) Индикатор частоты настройки

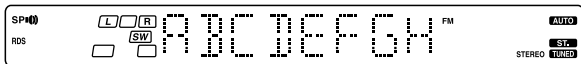
### (1) Индикатор названия станции (PS):

При приеме радиостанции системы RDS на дисплее автоматически отображается название радиостанции. Если информация PS не передается, на дисплее появится индикатор «NO PS».



### (2) Дисплей радиотекста (RT):

Текст, сопровождающий вещание радиостанции, во время приема будет отображаться на дисплее. Если информация радиотекста отсутствует, на дисплее появится индикатор «NO RT» или «RT—».



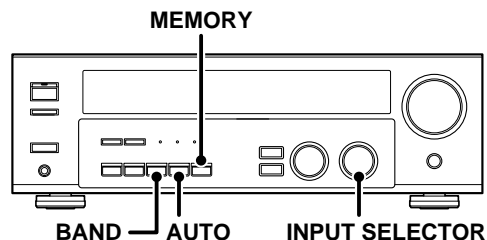
### (3) Индикатор частоты настройки:

На дисплее отображается частота настройки принятой радиостанции.

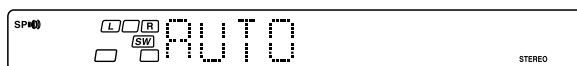


## Сохранение станций фиксированной настройки системы RDS (RDS AUTO MEMORY)

С помощью данной функции Вы можете автоматически сохранить в памяти ресивера до 40 станций фиксированной настройки системы RDS. Чтобы использовать функцию поиска по типу программыPTY, Вы должны сохранить в памяти станции фиксированной настройки, воспользовавшись функцией RDS AUTO MEMORY.



- 1** При помощи ручки INPUT SELECTOR переключитесь в режим тюнера.
- 2** С помощью кнопки BAND выберите частотный диапазон «FM».
- 3** В течение 3 секунд удерживайте кнопку MEMORY в нажатом состоянии, чтобы включить режим автоматического сохранения станций в памяти.



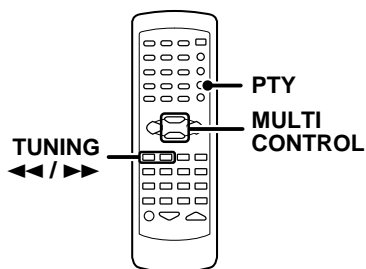
- Через несколько минут радиостанции системы RDS будут сохранены в памяти по очереди, начиная с номера 01 (в памяти могут быть сохранены до 40 станций фиксированной настройки).

- Станции, которые были ранее сохранены в памяти, могут быть в зависимости от обстоятельств заменены на станции системы RDS, т.е. если функция RDS AUTO MEMORY найдет 15 станций системы RDS, эти станции будут сохранены под номерами 01-15 станций фиксированной настройки.

## Настройка по типу программы (поиск PTY)

Эта функция позволяет Вам переключить тюнер в режим автоматического поиска станций, которые в настоящий момент осуществляют вещание типа программы (жанра), который Вы хотите прослушивать.

При определенных условиях приема поиск по типу программы может занимать более минуты.



### Подготовка

- Выполните процедуру автоматического сохранения станций фиксированной настройки системы RDS.
- Выберите частотный диапазон FM.
- Настройтесь на радиостанцию системы RDS.

**1** Нажмите кнопку **PTY**, чтобы включить режим поиска по типу программы.



Когда будет принята радиостанция системы RDS, на дисплее появится индикатор типа программы. Если информация PTY не передается или настроенная станция не относится к системе RDS, на дисплее появится сообщение NONE.

**2** Во время свечения индикатора **PTY** при помощи ручки **MULTI CONTROL** или кнопок **TUNING <</>** выберите нужный тип программы.

### Таблица типов программ

Тип программы	Индикатор
Поп-музыка	POP M
Рок-музыка	ROCK M
Легкая музыка	EASY M
Легкая клас.музыка	LIGHT M
Серьезная клас.музыка	CLASSICS
Прочая музыка	OTHER M
Новости	NEWS
Политика	AFFAIRS
Информация	INFO
Спорт	SPORT
Образование	EDUCATE
Драматическое искусство	DRAMA
Культура, религия	CULTURE
Наука	SCIENCE
Различные программы	VARIED
Погода	WEATHER
Финансы	FINANCE
Детские программы	CHILDREN
Социальные программы	SOCIAL
Религия	RELIGION
Звонки слушателей	PHONE IN
Путешествия	TRAVEL
Свободное время	LEISURE
Джаз	JAZZ
Музыка кантри	COUNTRY
Этническая музыка	NATION M
Старые мелодии	OLDIES
Народная музыка	FOLK M
Документальные программы	DOCUMENT

Если данная процедура будет предпринята до сохранения станций фиксированной настройки системы RDS, на дисплее отобразится индикатор «2NO PROG».

**3** Нажмите кнопку **PTY**, чтобы начать поиск по выбранному типу программы.

Пример: Поиск радиостанций, транслирующих рок-музыку

Дисплей во время поиска



Дисплей во время приема станции



- Звук не воспроизводится, пока мигает индикатор PTY.
- Если поиск выбранного типа программы невозможен, появится индикатор «NO PROG», а затем дисплей вернется в предыдущий режим.

### Выбор другого типа программы

Повторите шаги [1], [2] и [3].

# Эффекты объемного звучания

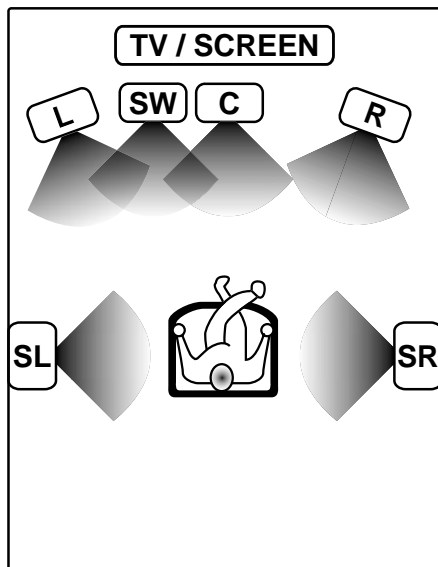
Этот ресивер поддерживает различные режимы прослушивания, которые позволяют Вам добиться улучшенного качества объемного звучания при прослушивании различных видеоисточников.

Перед тем, как начать прослушивание в режимах объемного звучания, правильно выполните настройку акустических систем в соответствии с разделом, приведенным на странице 17.

## Режимы объемного звучания

Ниже приведено расположение акустических систем для следующих 5.1-канальных систем объемного звучания:

- Dolby Digital
- Dolby Pro Logic II
- DTS
- DSP
- DVD 6-канальный (только для KRF-V5070D)



- L** Фронтальная левая акустическая система
- SW** Сабуфер
- C** Центральная акустическая система
- R** Фронтальная правая акустическая система
- SL** Тыловая левая акустическая система
- SR** Тыловая правая акустическая система

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories Licensing Corporation. «DOLBY», «Pro Logic» и знак «двойное D» являются зарегистрированными торговыми марками фирмы Dolby Laboratories Licensing Corporation.

«DTS» и «DTS Digital Surround» являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.



### Режим Dolby Digital

Формат объемного звучания Dolby Digital позволяет Вам наслаждаться 6-канальным (5.1) цифровым объемным звучанием источников, закодированных в системе Dolby Digital (например, лазерных дисков или DVD-дисков), с меткой «**DD** [DOLBY DIGITAL]». По сравнению с предшествующим стандартом Dolby Surround формат Dolby Digital обеспечивает лучшее качество звучания, большую точность объемного звука и улучшенный динамический диапазон.

Несмотря на то, что для 5.1-канального прослушивания требуется полный комплект акустических систем (фронтальные, центральная, тыловые и сабуфер), данный ресивер позволяет Вам наслаждаться звучанием Dolby Digital (и Dolby Surround) даже, если подключены только фронтальные акустические системы.

Т.к. только звуковые дорожки Dolby Digital поддерживают отдельный низкочастотный канал, подключение сабуфера также улучшает воспроизведение низких частот в других режимах объемного звучания.

Если на этот канал поступает сигнал, на дисплее отображается индикатор «LFE».

### Режим Dolby Pro Logic II

Система Dolby Pro Logic II была разработана специально для создания нового ощущения пространственности, направленности и артикуляции звуков при воспроизведении источников звука, закодированных в системе Dolby Surround (например, видеодиски или лазерные диски, промаркированные **DD** [DOLBY SURROUND]). Этот эффект достигается встроенным интеллектуальным логическим дизайном с обратной связью, матричным декодированием объемного звучания и декодированием стереофонического, полнодиапазонного сигнала объемного звучания. В данном ресивере запрограммированы несколько режимов работы Dolby Pro Logic II. Это такие режимы, как MOVIE (КИНО), MUSIC (МУЗЫКА) и PRO LOGIC. Режим MOVIE обладает характеристиками, создающими откалиброванное, высокоуровневое объемное звучание. Режим MUSIC снабжен настраиваемыми пользователем характеристиками, управляющими тремя оптически параметрами (Dimension (Размер), Center Width (Ширина в центре) и Panorama (Панорама)) и оптимизирующими поле звучания нужным образом. Параметр Dimension (Размер) позволяет пользователю постепенно регулировать поле звучания либо в сторону фронтальных, либо в сторону тыловых акустических систем; параметр Center Width (Ширина в центре) позволяет регулировать баланс звучания левой-центральной-правой акустических систем. Параметр Panorama (Панорама) расширяет фронтальное стереофоническое изображение, включая тыловые акустические системы для создания «всеохватывающего» эффекта.

#### Замечание

LFE = Канал низкочастотных эффектов. Этот канал подает отдельные ненаправленные низкочастотные сигналы на сабуфер для достижения более динамичных эффектов низкочастотного звучания.

### Режим звучания DTS

DTS (система цифрового театра) представляет собой многоканальный формат цифрового звука, доступный на компакт-дисках, LD и DVD, который не может быть декодирован и воспроизведен на большинстве проигрывателей компакт-дисков, LD и DVD. По этой причине при воспроизведении компакт-дисков, закодированных в системе DTS, на стереофонических аналоговых выходах будет присутствовать избыточный шум. Чтобы предотвратить повреждение аудиосистемы, когда стереофонические аналоговые выходы проигрывателя компакт-дисков подключены к усилителю, пользователь проигрывателя должен соблюдать соответствующие меры безопасности. Для прослушивания в системе DTS Digital Surround к цифровому выходу (S/P DIF, AES/EBU или TosLink) проигрывателя компакт-дисков, LD или DVD должен быть подключен внешний 6-канальный (5.1) декодер системы DTS Digital Surround или усилитель с встроенным декодером DTS Digital Surround.

Все модели оснащены декодером DTS.

Сигнал DTS содержит канал .1 или канал **LFE**.

Когда на канал низкочастотных эффектов подается сигнал, на дисплее появляется индикатор «**LFE**» - стр.26.

### 6-канальный режим DVD (только для KRF-V5070D)

Используя DVD-проигрыватель или подобное устройство с 6-канальным (5.1) выходом и данный ресивер, Вы можете наслаждаться многоканальным звуком, записанным на DVD-диске, в полной его красе. Т.к. сигналы источника звучания являются цифровыми и каждый канал подается независимо, качество результирующего звука, ощущение объема и динамический диапазон будут исключительными.

При выборе 6-канального режима DVD на дисплее отображается индикатор LFE - стр. 26.

### Режим цифрового процессора сигналов DSP

Режим DSP позволяет Вам создать атмосферу «живого» концерта или концертного зала при прослушивании практически любого источника звука. Эти режимы особенно эффективны при использовании стереофонических источников (компакт-дисков, телевизора и радиоприемника диапазона FM). При просмотре концерта или спортивного соревнования попробуйте использовать режимы объемного звучания ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM или DISCO.

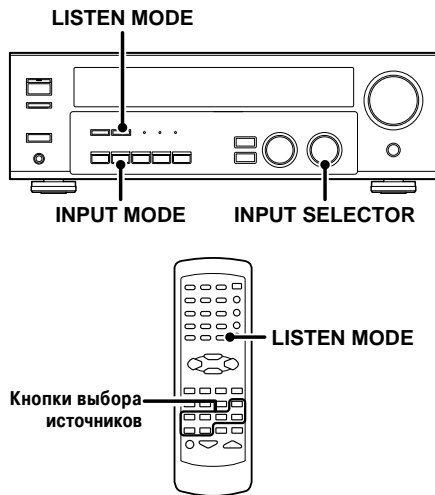
#### Что такое DSP?

Сокращение DSP означает «Digital Sound Processor» (цифровой процессор сигналов). Акустические характеристики помещения прослушивания сильно влияют на восприятие звука. Одним из важнейших факторов при этом является эхо (отражение звука). В режимах DSP создается эффект эхо, который придает звучанию эффект присутствия, не снижая при этом качества звучания оригинального сигнала.

## Воспроизведение в режимах объемного звучания

Модели, совместимые с форматом DTS, могут воспроизводить компакт-диски, DVD-диски или LD (лазерные диски), отмеченные символом DTS.

При воспроизведении DVD-дисков или LD, отмеченных символом «DOLBY DIGITAL», а также при прослушивании цифровых трансляций в системе DOLBY DIGITAL может использоваться режим DOLBY DIGITAL. При воспроизведении видеокассет, DVD или LD, отмеченных символом «DOLBY SURROUND», Вы можете использовать режим DOLBY PRO LOGIC.



### Подготовка

- Включите все необходимые компоненты.
- Выполните процедуру «Подготовка к работе в режиме объемного звучания» - стр. 17.
- При помощи ручки INPUT SELECTOR или кнопок выберите компонент, который Вы хотите прослушивать в режиме объемного звучания.
- Воспользовавшись кнопкой INPUT MODE, выберите входной режим (аналоговый или цифровой) для источника, который хотите прослушивать - стр. 9.
- Выбор аналогового входа при воспроизведении источников, закодированных в системе DTS, приводит к возникновению шумов (помех).

**1** Включите источник изображения (звука) на воспроизведение.

**2** Нажатием на кнопку LISTEN MODE выберите нужный режим прослушивания.

Параметры режима прослушивания сохраняются индивидуально для каждого входа (источника звучания). Если установлен автоматический цифровой режим работы входа (светится индикатор AUTO DETECT), ресивер автоматически осуществляет выбор оптимального режима прослушивания, основываясь на типе входного сигнала и настройках акустических систем.

Каждое нажатие на кнопку LISTEN MODE приводит к выбору режима в порядке, описанном далее.

Параметры режимов прослушивания различаются в зависимости от типа входного сигнала.

### Если подается входной сигнал DOLBY DIGITAL:

- (Светится индикатор DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC или STEREO).
- (1) DOLBY DIGITAL:** Режим объемного звучания DOLBY DIGITAL
  - (2) PL II MOVIE:** Режим MOVIE в режиме объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
  - (3) PL II MUSIC:** Режим MUSIC в режиме объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
  - (4) PRO LOGIC:** Режим объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
  - (5) STEREO:** Обычное стереофоническое звучание.

### Если Вы выбрали режим DOLBY DIGITAL

По дисплею справа налево пробежит сообщение «DOLBY DIGITAL».



### Если на вход поступает сигнал DTS:

- (Светится светодиод DTS).
- (1) DTS:** Режим объемного звучания DTS.
  - (2) STEREO:** Обычный стереофонический звук.

### Если поступает аналоговый или цифровой (кроме сигналов DOLBY DIGITAL или DTS) сигнал:

- (1) PL II MOVIE:** Режим MOVIE в режиме объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
- (2) PL II MUSIC:** Режим MUSIC в режиме объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
- (3) PRO LOGIC:** Режим объемного звучания PRO LOGIC II (Светится индикатор PRO LOGIC).
- (4) ARENA:** Режим DSP ARENA (Арена)
- (5) JAZZ CLUB:** Режим DSP JAZZ CLUB (Джаз-клуб)
- (6) THEATER:** Режим DSP THEATER (Кинотеатр)
- (7) STADIUM:** Режим DSP STADIUM (Стадион)
- (8) DISCO:** Режим DSP DISCO (Дискотека)
- (9) STEREO:** Обычный стереофонический звук. (Светится индикатор STEREO).

- Если сигнал Dolby Digital или DTS содержит количество каналов, которое больше количества каналов, которые могут быть воспроизведены через ресивер при установленных настройках, будет выполнено микширование (смешивание) каналов для соответствия количеству доступных каналов.

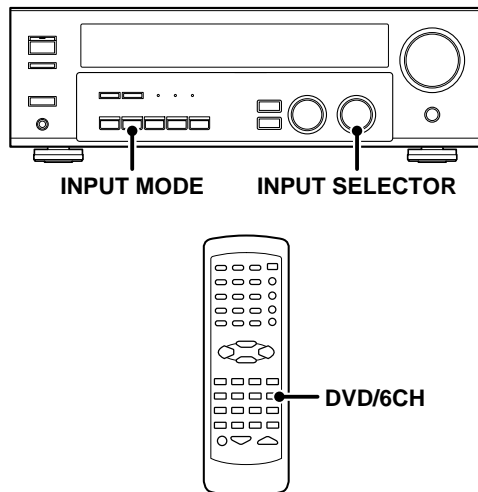
### 3 Отрегулируйте громкость звучания.

#### Замечания

- В зависимости от типа сигнала или настроек акустических систем некоторые режимы прослушивания не могут быть выбраны.
- После начала воспроизведения звук может прерваться, т.к. выполняется подтверждение источника в качестве источника сигнала Dolby Digital.
- Для того, чтобы применять режим объемного звучания Dolby Digital Surround (а также все остальные режимы прослушивания) при использовании одиночного компонента, используйте источник, совместимый с форматом Dolby Digital.

### 6-канальное воспроизведение DVD (только для KRF-V5070D)

Используя DVD-проигрыватель или подобное устройство с 6-канальным (5.1) выходом и этот ресивер, Вы можете наслаждаться многоканальным звуком, записанным на DVD-диске. Подключение DVD-проигрывателя, который может декодировать сигнал объемного звучания самостоятельно, также допустимо.



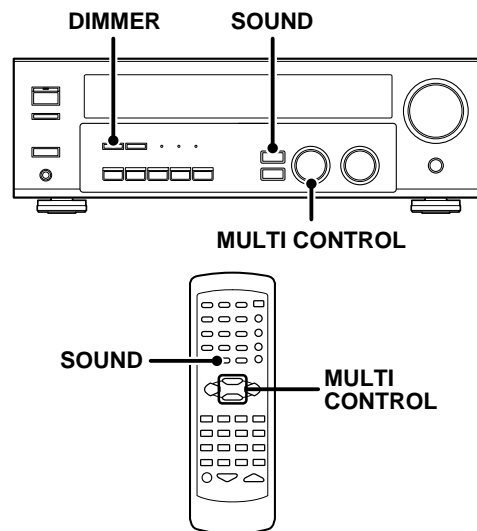
#### Подготовка

- Подключите Ваш DVD-проигрыватель к гнездам DVD/6CH Вашего ресивера.
- Включите все используемые компоненты.
- Выполните процедуру «Подготовка к работе в режиме объемного звучания» - стр.17.

- 1 Выберите в качестве источника звучания «DVD/6CH».**
- 2 Нажатием на кнопку INPUT MODE выберите «6CH INPT».**
- 3 Переключите DVD-проигрыватель в режим воспроизведения.**
- 4 Отрегулируйте громкость звучания.**

- Вы не можете отрегулировать громкость звучания или качество звучания (SETUP, SOUND, LISTEN MODE, ACTIVE EQ и TONE) отдельных каналов, когда ресивер находится в режиме 6CH INPUT. Отрегулируйте громкость при помощи органов управления на DVD-проигрывателе. При использовании активного сабвуфера Вы можете выполнить регулировку громкости при помощи ручки на сабвуфере.

### Удобные функции



#### Регулировка звучания

Вы можете выполнить следующие регулировки звучания во время прослушивания звука в режиме объемного звучания.

- (1) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее нужный параметр.**

Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению параметров меню в следующем порядке:  
Обратите внимание на то, что в определенных режимах некоторые параметры не отображаются.

1. C (регулировка уровня звучания центральной AC) \*
2. SR (регулировка уровня звучания правой тыловой AC) \*
3. SL (регулировка уровня звучания левой тыловой AC) \*
4. SW (регулировка уровня звучания сабвуфера)
5. INPUT (регулировка уровня входного сигнала - только в аналоговом режиме) - стр. 18
6. NIGHT (включение/выключение ночного режима - только в режиме Dolby Digital)
7. PANORAMA (включение/выключение режима Panorama) \*\*
8. DIMENSION (настройка размеров) \*\*
9. CENTER WIDTH \*\*

\* Настройка действует временно только для текущего выбранного источника звучания. Стандартное значение восстанавливается автоматически, если Вы выключите ресивер или переключите источник звучания.

\*\* Только в режиме Pro Logic II Music

- (2) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх или вниз установите нужное значение.**

#### Ночной режим (только в режиме Dolby Digital)

Во время просмотра фильмов в ночное время у Вас может не быть возможности увеличить громкость до нормального уровня. В полночном режиме выполняется компрессия динамического диапазона предварительно определенных фрагментов звуковой дорожки Dolby Digital (например, на сценах с внезапным увеличением громкости) для того, чтобы минимизировать разницу в громкости между выбранными и невыбранными фрагментами. Это облегчает прослушивание всей звуковой дорожки даже на пониженной громкости.

- (1) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее индикатор «NIGHT».**

- Этот режим может быть выбран только, если в качестве источника звучания установлен CD/DVD, DVD или DVD/6CH (только для KRF-V5070D) или VIDEO 2 и выбран режим прослушивания DOLBY DIGITAL.

Продолжение на следующей странице

## Эффекты объемного звучания

(2) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок вверх/вниз включите (ON) или выключите (OFF) ночной режим.



- Некоторые источники сигнала Dolby Digital могут быть несовместимы с ночным режимом.

### Режим Panorama (только в режиме Pro Logic II Music)

Во время прослушивания звука музыки, если Вы воспользуетесь режимом Panorama, Вы сможете достичь «всеохватывающего» эффекта звучания.

(1) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее сообщение «PANORAMA».

- По дисплею «пробежит» сообщение «PANORAMA».

Сообщение «PANORAMA» «пробежит» справа налево.



(2) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз включите или выключите панорамный режим (PANORAMA).

1. ON: Режим PANORAMA включен.
2. OFF: Режим PANORAMA выключен.



### Режим Dimension (только в режиме Pro Logic II Music)

При прослушивании музыки Вы можете достичь подходящего баланса звучания всех акустических систем, настроив режим DIMENSION.

(1) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее сообщение «DIMENSION».

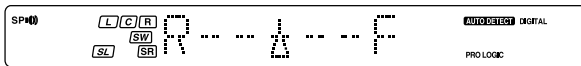
- По дисплею «пробежит» сообщение «DIMENSION».

(2) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз отрегулируйте размер поля звучания (в направлении тыловых или фронтальных акустических систем).

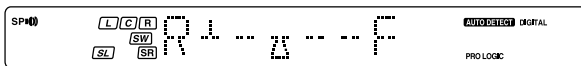
Поле звучания смещается в сторону фронтальных АС



Стандартный размер поля звучания



Поле звучания смещается в сторону тыловых АС



### Режим Center Width (только в режиме Pro Logic II Music)

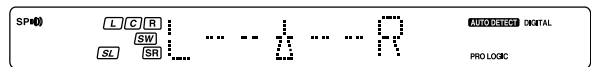
Режим Center Width позволяет Вам наслаждаться улучшенным звучанием при прослушивании музыки через центральный звуковой образ, создаваемый только центральной или левой и правой фронтальными АС, или различными вариациями настроек.

(1) Нажатием на кнопку SOUND отобразите на дисплее сообщение «CENTER WIDTH».

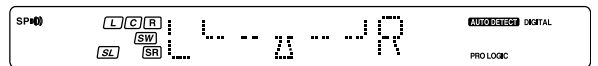
- По дисплею справа налево «пробежит» сообщение «CENTER WIDTH».  
- Если центральная акустическая система выключена, этот режим будет неэффективен.

(2) С помощью ручки MULTI CONTROL или кнопок со стрелками вверх/вниз отрегулируйте баланс звучания левой-центральной-правой акустических систем.

Центральный звуковой образ прослушивается только через центральную АС.



Центральный звуковой образ прослушивается только через левую и правую акустические системы.

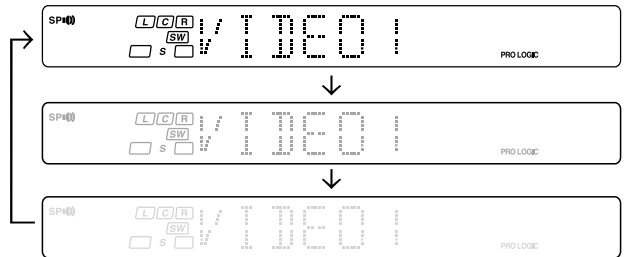


- Во всех остальных положениях центральный звуковой образ от центральной, фронтальных и тыловых АС может прослушиваться одновременно в различных сочетаниях.

### Регулировка яркости свечения дисплея

Функция диммера позволяет Вам выбрать яркость свечения дисплея. Вы можете найти использование этой функции полезным, если Вы просматриваете фильмы или слушаете музыку в темной комнате.

Каждое нажатие на кнопку DIMMER приводит к выбору одного из трех уровней яркости дисплея. Выберите наиболее удобный уровень яркости.



### Воспроизведение сигнала LPCM с частотой дискретизации 96 кГц

Этот ресивер позволяет воспроизводить сигналы LPCM с частотой дискретизации 96 кГц. Для воспроизведения DVD-дисков, записанных с частотой дискретизации 96 кГц, выберите режим прослушивания «STEREO».

- В режиме F-AUTO автоматически устанавливается стереофонический режим прослушивания STEREO.

- Если выбран режим работы входа D-MANUAL (нестереофонический режим прослушивания), на дисплее появится индикатор «FS 96kHz» и звук в акустических системах будет отсутствовать.

Чтобы активизировать акустические системы (и выбрать стереофонический режим прослушивания), нажмите кнопку LISTEN MODE.

# Процедура управления дополнительными компонентами с пульта ДУ

## Кнопки управления DVD-проигрывателем

Пульт дистанционного управления, поставляемый в комплекте с этим ресивером, позволяет напрямую управлять двумя группами DVD-проигрывателей KENWOOD, не используя пульт дистанционного управления DVD-проигрывателя.

Группа-1: DV-4900, DV-4070B, DV-2070, DV-203, DVF-9010, DVF-K7010, DVF-5010, DVF-R9030, DVF-R7030, DVF-3530, DV-402, DV-5900, DV-5700, DVF-R9050, DVF-J6050, DV-505, DV-503, DV-502, DVF-3550, DVF-3050, DVF-R4050, DVF-605, DV-6050, DVF-R6050, DVF-3060, DVF-3060K, DV-705, DVF-R5070 и DVF-3070.

Группа-2: DV-4050, DV-303, DVF-R6030, DVF-K5020, DVF-5020, DVF-3020 и DVF-3030.

**В зависимости от модели DVD-проигрывателя KENWOOD у Вас может возникнуть необходимость настройки пульта дистанционного управления ресивером следующим образом:**

**Чтобы настроить пульт на DVD-проигрыватели группы 1:**

Удерживая в нажатом состоянии кнопку «POWER» (а не кнопку DVD Power) на пульте дистанционного управления, нажмите цифровую кнопку «1».

**Чтобы настроить пульт на DVD-проигрыватели группы 2:**

Удерживая в нажатом состоянии кнопку «POWER» (а не кнопку DVD Power) на пульте дистанционного управления, нажмите цифровую кнопку «2».

- Если Ваш DVD-проигрыватель не указан в списке выше, выполните настройку пульта для группы 1 или 2. Если настройка будет выполнена правильно, Вы сможете управлять Вашим DVD-проигрывателем.

**Как управлять DVD-проигрывателем с пульта дистанционного управления**

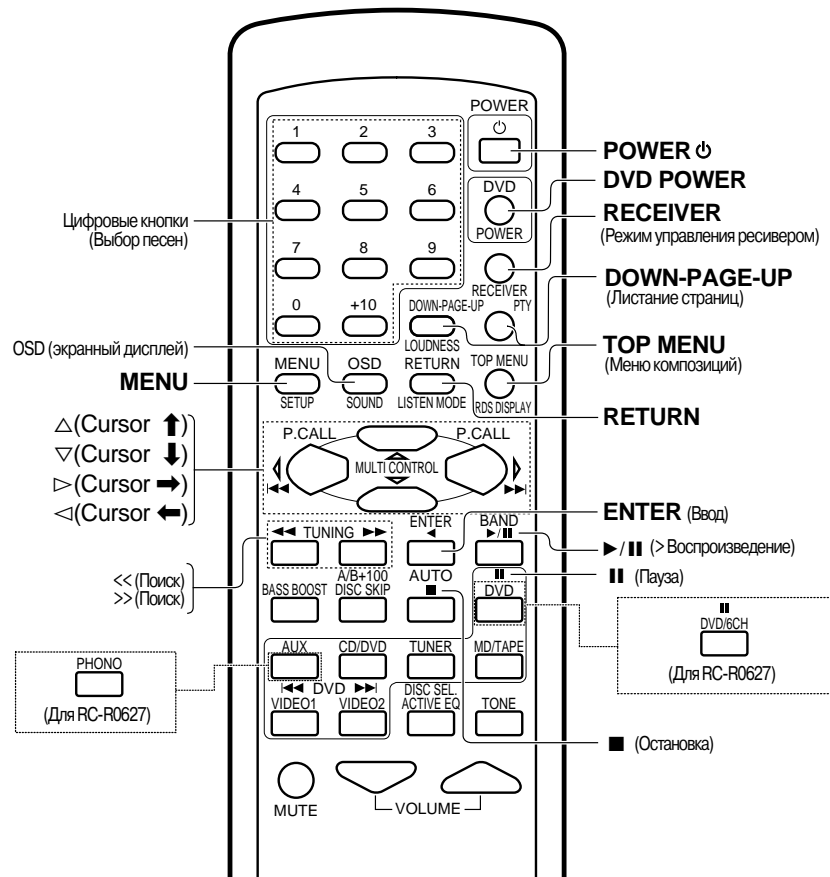
1. Чтобы включить/выключить DVD-проигрыватель, нажимайте кнопку DVD Power на 3 секунды.

2. Чтобы выполнять функции DVD-проигрывателя, сначала нажмите кнопку DVD Power, а затем каждую кнопку каждой функции, как описано в инструкции по эксплуатации проигрывателя. В этом случае режим управления DVD-проигрывателем сохраняется в течение 15 секунд после нажатия на любую кнопку управления DVD-проигрывателем.

(Чтобы включить режим управления ресивером, нажмите кнопку RECEIVER).

**Кнопки управления DVD-проигрывателем**

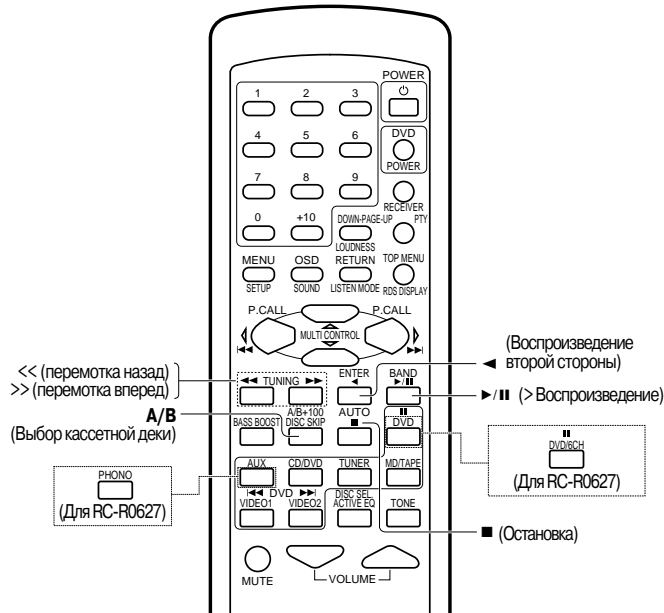
Если к ресиверу подключен DVD-проигрыватель KENWOOD, Вы можете выполнить основные функции проигрывателя, используя кнопки, описанные ниже.



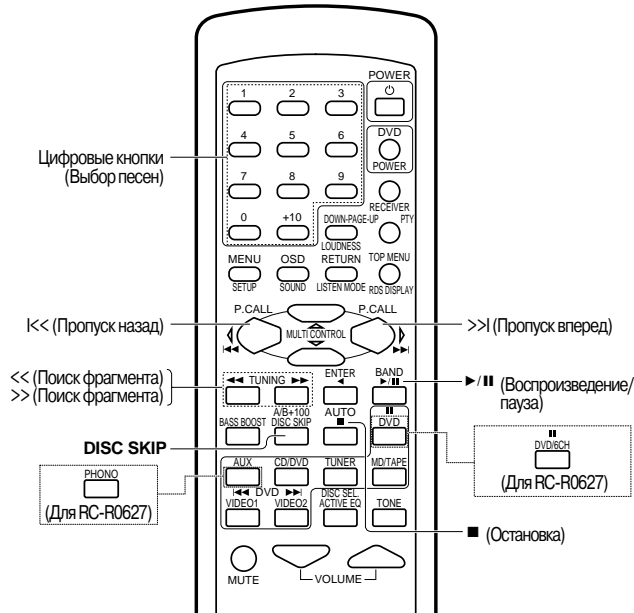
## Управление кассетной декой, проигрывателем компакт-дисков и MD-рекордером

Вы можете выполнять эти основные функции, используя кнопки, описанные ниже, если к ресиверу будет подключена кассетная дека, проигрыватель компакт-дисков или MD-рекордер KENWOOD, поддерживающий системное управление. - стр. 16

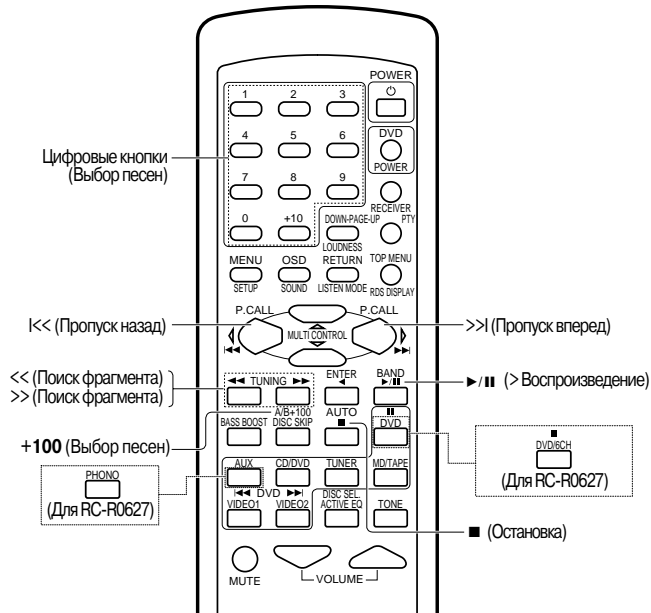
### Кнопки управления кассетной декой



### Кнопки управления проигрывателем компакт-дисков



### Кнопки управления MD-рекордером



#### Замечания

1. Некоторые коды не позволяют использовать отдельные функции, доступные на определенной модели.
2. Выше приведены типовые функции, доступные для каждого компонента. Некоторые производители для выполнения одинаковых функций используют комбинации различных кнопок. По этой причине мы запрограммировали некоторые дополнительные функции на некоторые неиспользуемые цифровые кнопки, чтобы помочь Вам управлять оборудованием.

# Возможные неисправности

## Сброс (переустановка) микрокомпьютера

Если при включенном напряжении питания будет отключен сетевой шнур или возникнут внешние магнитные поля и прочее, может произойти сбой микрокомпьютера. В этом случае проведите следующую процедуру, чтобы сбросить параметры микрокомпьютера и возобновить нормальную работу.

Когда сетевой шнур подключен к электрической сети, нажмите кнопку **POWER ON/OFF**, чтобы выключить ресивер. Затем, удерживая в нажатом состоянии кнопку **ON/STANDBY**, нажмите кнопку **POWER ON/OFF**.

- Пожалуйста, помните о том, что после сброса микрокомпьютера содержимое памяти будет стерто и ресивер вернется к заводским настройкам.

## Усилитель

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Нет звука в акустических системах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отключены кабели акустических систем.</li> <li>- Установлена минимальная громкость звучания.</li> <li>- Включена функция MUTE (отключение звука).</li> <li>- Выключены акустические системы SPEAKERS (OFF).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подключите соединительные кабели.</li> <li>- Отрегулируйте громкость звучания.</li> <li>- Повторно нажмите кнопку MUTE.</li> <li>- Включите (ON) переключатель SPEAKERS.</li> </ul>
Мигает индикатор дежурного режима и отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Короткое замыкание в кабелях подключения акустических систем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отключите питание, устраните замыкание и вновь включите ресивер.</li> </ul>
Звук прослушивается только в одной акустической системе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отключены кабели акустических систем.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подключите соединительные кабели.</li> </ul>
Нет звука или очень тихий звук в центральной и/или тыловых акустических системах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кабели центральной и/или тыловых АС не подключены.</li> <li>- Не включен режим объемного звучания.</li> <li>- Установлены минимальные уровни звучания тыловых и/или центральной АС.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подключите соединительные кабели.</li> <li>- Выберите режим объемного звучания.</li> <li>- С помощью тестового сигнала отрегулируйте уровень звучания акустических систем.</li> </ul>
При выборе входа PHONO возникает фон (шум).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Аудиокабель от электропроигрывателя не подключен к гнездам PHONO.</li> <li>- Электропроигрыватель не заземлен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Надежно подключите штекеры аудиокабеля к гнездам PHONO.</li> <li>- Подключите провод заземления к контакту GND на задней панели.</li> </ul>
При воспроизведении источника сигнала Dolby Digital на DVD-проигрывателе звук отключается сразу же после включения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Существует множество причин возникновения этой проблемы, зависящих от типа используемого DVD-проигрывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед началом воспроизведения источника сигнала Dolby Digital выберите ручной цифровой режим.</li> </ul>
Во время воспроизведения с DVD-проигрывателя отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выбран ручной цифровой входной режим.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нажатием на кнопку INPUT MODE выберите полный автоматический режим.</li> </ul>
Невозможно выполнение качественной видеозаписи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Источник видеосигнала защищен от копирования.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Защищенный от копирования источник видеосигнала не может быть записан.</li> </ul>

## Тюнер

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Невозможен прием радиостанций.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Не подключена антенна.</li> <li>- Неправильно выбран частотный диапазон.</li> <li>- Не настроена радиостанция.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подключите антенну.</li> <li>- Правильно выберите частотный диапазон.</li> <li>- Настройтесь на частоту нужной вам станции.</li> </ul>
Интерференция волн.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Помехи от системы зажигания автомобилей.</li> <li>- Помехи от электроприборов.</li> <li>- Помехи от телевизора, расположенного вблизи ресивера.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Разместите наружную антенну вдали от улицы.</li> <li>- Отключите прибор.</li> <li>- Установите ресивер вдали от телевизора.</li> </ul>
Станция фиксированной настройки не включается после нажатия на соответствующую цифровую кнопку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сохраненная станция имеет частоту, которая не может быть принята.</li> <li>- Стерта память ресивера, т.к. сетевой шнур был отключен от сети на слишком долгое время.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Сохраните нужную вам радиостанцию в памяти.</li> <li>- Сохраните все станции фиксированной настройки заново.</li> </ul>

**Пульт дистанционного управления**

<b>СИМПТОМ</b>	<b>ПРИЧИНА</b>	<b>СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ</b>
<b>Не работает пульт дистанционного управления.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Пульт дистанционного управления переключен в другой режим работы.</li><li>- Разряжены батареи питания.</li><li>- Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от основной системы. Угол управления слишком большой или между пультом и системой находится препятствие.</li><li>- Неправильно подключены соединительные аудиокабели и кабель системного управления.</li><li>- Нет источника (кассеты, диска и т.д.) в компоненте, подающем сигнал на вход ресивера.</li><li>- Вы попытались включить воспроизведение на кассетной деке, на которой выполняется запись.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Нажмите кнопку выбора источника или кнопку DVD POWER, чтобы выбрать соответствующий режим работы.</li><li>- Замените батареи питания.</li><li>- Используйте пульт только в пределах зоны действия.</li> <li>- Правильно выполните подключение в соответствии с разделом «Настройки системы».</li><li>- Установите в компонент соответствующий носитель звука.</li><li>- Дождитесь, пока закончится запись.</li></ul>

## Секция усилителя (AUDIO) (KRF-V5070D/V5570D)

Номинальная мощность в стереофоническом режиме DIN/IEC (63 Гц - 12,5 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом) .....	100 Вт + 100 Вт
Эффективная мощность в режиме объемного звучания Фронтальный канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	100 Вт + 100 Вт
Центральный канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	100 Вт
Тыловой канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	100 Вт + 100 Вт
Общие гармонические искажения .....	0,05% (1 кГц, 50 Вт, 6 Ом)
Диапазон усиливаемых частот .....	20 Гц - 70 кГц, +0 дБ ... -3,0 дБ
Соотношение сигнал/шум (IHF'66) PHONO (MM) (KRF-V5070D) .....	74 дБ
CD/DVD, AUX, TAPE, VIDEO1, VIDEO2 .....	95 дБ
Чувствительность входов/импеданс PHONO (MM) (KRF-V5070D) .....	7,5 мВ/27 кОм
CD/DVD .....	550 мВ/47 кОм
DVD/6CH INPUT (KRF-V5070D) .....	550 мВ/47 кОм
Выходной уровень/импеданс TAPE REC .....	550 мВ/1 кОм
PRE OUT (SUBWOOFER) (KRF-V5070D) .....	1,5 В/2,2 кОм
Регулировка тембров BASS .....	+/-10 дБ (на 100 Гц)
TREBLE .....	+/-10 дБ (на 10 кГц)
Регулировка тонкомпенсации На уровне громкости -30 дБ .....	+8 дБ (100 Гц)

## Секция усилителя (AUDIO) (KRF-V4070D)

Номинальная мощность в стереофоническом режиме DIN (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом) .....	50 Вт + 50 Вт
Эффективная мощность в режиме объемного звучания Фронтальный канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	50 Вт + 50 Вт
Центральный канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	50 Вт
Тыловой канал (1 кГц, ОГИ 0,7%, 6 Ом, управление одним каналом) .....	50 Вт + 50 Вт
Общие гармонические искажения .....	0,15% (1 кГц, 20 Вт, 6 Ом)
Диапазон усиливаемых частот .....	20 Гц - 60 кГц, +0 дБ ... -3,0 дБ
Соотношение сигнал/шум (IHF'66) CD/DVD, AUX, TAPE, VIDEO1, VIDEO2 .....	95 дБ
Чувствительность входов/импеданс CD/DVD .....	400 мВ/47 кОм
Выходной уровень/импеданс TAPE REC .....	400 мВ/1 кОм
PRE OUT (SUBWOOFER) .....	1,5 В/2,2 кОм
Регулировка тембров BASS .....	+/-10 дБ (на 100 Гц)
TREBLE .....	+/-10 дБ (на 10 кГц)
Регулировка тонкомпенсации На уровне громкости -30 дБ .....	+8 дБ (100 Гц)

## Секция цифрового звука (DIGITAL AUDIO)

Частота дискретизации .....	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 96 кГц
Уровень входного сигнала/импеданс/длина волны оптический вход ... (от -15 до -21 дБм), 660 нм +/- 30 нм коаксиальный вход .....	0,5 В p-p/75 Ом

## Видеосекция (VIDEO)

Видеовходы/выходы VIDEO (композитный) .....	1 В p-p/75 Ом
--	---------------

## Секция тюнера диапазона FM

Диапазон настройки .....	87,5 - 108,0 МГц
Используемая чувствительность (DIN на 75 Ом) MONO .....	1,3 мкВ/13,2 дБ
STEREO .....	45 мкВ/42,1 дБ
Общие гармонические искажения (1 кГц) MONO .....	0,2% (входной сигнал 71,2 дБ)
STEREO .....	0,8% (входной сигнал 71,2 дБ)
Соотношение сигнал/шум (средневзвешенное на 1 кГц) MONO .....	65 дБ (входной сигнал 71,2 дБ)
STEREO .....	60 дБ (входной сигнал 71,2 дБ)
Разделение стереоканалов (DIN 1 кГц) .....	36 дБ
Избирательность (+/-400 кГц) .....	64 дБ
Диапазон воспроизводимых частот .....	(30 Гц - 15 кГц), +0,5 дБ, -3,0 дБ

## Тюнер диапазона AM

Диапазон настройки .....	531 - 1602 кГц
Используемая чувствительность .....	16 мкВ/(600 мкВ/м)
Соотношение сигнал/шум (30% модуляция, входной сигнал 1 мВ) .....	50 дБ

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность KRF-V5070D/V5570D .....	280 Вт
KRF-V4070D .....	200 Вт
Сетевая розетка ОТКЛЮЧАЕМАЯ .....	(общая мощность 90 Вт, максимум)
Размеры .....	440 x 143 x 303 мм
Вес KRF-V5070D/V5570D .....	8,5 кг
KRF-V4070D .....	8,9 кг

### Замечания:

- Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного совершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- При очень низких температурах (ниже температуры замерзания воды) невозможна нормальная работа ресивера.

---

# KENWOOD

***Для записей***

Запишите серийный номер, приведенный на задней панели ресивера, в гарантийный талон и приведенное ниже свободное место. При обращении к дилеру KENWOOD сообщайте модель и серийный номер ресивера.

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_